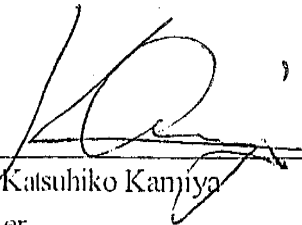


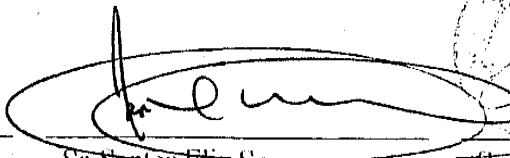
**MINUTA DE LAS REUNIONES
ENTRE
LA AGENCIA DE COOPERACIÓN INTERNACIONAL DEL JAPÓN
Y
LAS AUTORIDADES DEL GOBIERNO DE LA REPÚBLICA DE HONDURAS
ACERCA DE
LA COOPERACIÓN TÉCNICA JAPONESA
EN EL MARCO DEL
PROYECTO PARA EL MEJORAMIENTO DE LA ENSEÑANZA TÉCNICA
EN EL ÁREA DE MATEMÁTICAS (PROMETAM FASE II)**

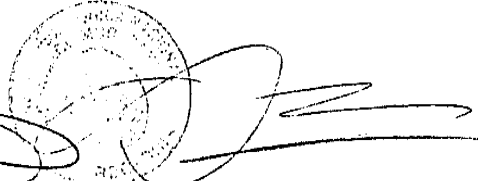
La Misión Japonesa de Evaluación Intermedia (que en adelante se le denominará “La Misión”), organizada por la Agencia de Cooperación Internacional del Japón (que en adelante se le denominará “JICA”), visitó a la República de Honduras, del 10 al 25 de Noviembre del presente año, con el propósito de realizar la Evaluación Intermedia del Proyecto para el Mejoramiento de la Enseñanza Técnica en el Área de Matemáticas (PROMETAM) Fase II (que en adelante se denominará “El Proyecto”). Durante la estada en Honduras, La Misión y las autoridades hondureñas correspondientes evaluaron conjuntamente los logros del Proyecto, estableciendo una serie de discusiones para la exitosa implementación del mismo.

Como resultado de las discusiones, ambas partes acordaron los aspectos mencionados en los documentos adjuntos.

Tegucigalpa, 25 de noviembre de 2008


Sr. Katsuhiko Kamiya
Líder
Misión Japonesa de la
Evaluación Intermedia
Agencia de Cooperación
Internacional del Japón
Japón


Sr. Santos Elio Sosa
Sub-Secretario de Asuntos
Técnico-Pedagógicos
Secretaría de Educación
República de Honduras


Sra. Lea Azucena Cruz Cruz
Rectora
Univerisidad Pedagógica Nacional
Francisco Morazán
República de Honduras

El Comité de Evaluación Conjunta, organizado por los miembros de la Secretaría de Educación, la Universidad Pedagógica Nacional Francisco Morazán y de JICA, realizaron una serie de discusiones, elaboraron el Informe de la Evaluación Intermedia, incorporando el avance de las actividades, logro de los objetivos y resultados, recomendaciones y lecciones aprendidas, y lo presentaron al Comité de Coordinación Conjunta del proyecto. El dicho comité confirmó su contenido y lo aprobó en la reunión.

Se anexa ese informe aprobado a esta minuta.

Referente a la Matriz del Diseño del Proyecto (PDM), es recomendable revisar los siguientes puntos, a través de consultas entre las instituciones involucradas hondureñas y el equipo del proyecto;

1. Actualizar la información de la inversión por parte hondureña.
2. Especificar el grupo objeto de las encuestas cuyo resultado será utilizado como indicador del Resultado 4 (El interés general en matemáticas elevado) del componente nacional del proyecto.

DOCUMENTO ADJUNTO: Informe del Comité de Evaluación Conjunta sobre la Evaluación Intermedia del Proyecto para el Mejoramiento de la Enseñanza Técnica en el Área de Matemáticas (PROMETAM) Fase II

**INFORME DE LA EVALUACIÓN INTERMEDIA
DEL
PROYECTO PARA EL MEJORAMIENTO DE
LA ENSEÑANZA TÉCNICA EN EL ÁREA DE MATEMÁTICA EN
LA REPÚBLICA DE HONDURAS
(PROMETAM) FASE II**

25 de noviembre del 2008

Comité de la Evaluación Conjunta



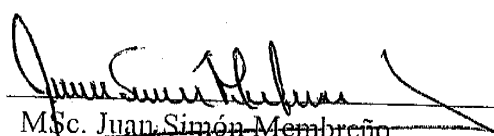
Sr. Katsuhiko Kamiya

Líder

Misión Japonesa de la Evaluación
Intermedia

Agencia de Cooperación Internacional
del Japón

Japón

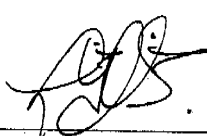


MSc. Juan Simón Membreño

Asesor de la Sub-Secretaría Técnico-
Pedagógica

Secretaría de Educación

República de Honduras




MSc. Lilian Yolibeth Oyuela Sánchez

Directora de la Dirección de Formación
Inicial de Docentes

UPNFM

República de Honduras



Lic. José Mario Membreño Castro

Asistente de la Dirección General de
Evaluación de la Calidad de la
Educación

Secretaría de Educación

República de Honduras

INDICE

1. Generalidad de la evaluación
 - 1.1 Objetivo de la evaluación
 - 1.2 Metodología de la Evaluación
 - 1.3 Programa de Actividades de la Evaluación
 - 1.4 Listado de los Entrevistados
2. Generalidad del Proyecto
 - 2.1 Antecedentes
 - 2.2 Contenido de la Cooperación
 - 2.3 Sistema de Implementación
3. Confirmación de Aportes
 - 3.1 Inversión
 - 3.2 Actividades
 - 3.3 Avance del Logro de los Resultados
 - 3.4 Grado de Alcance del Objetivo Especifico del Proyecto (perspectiva)
 - 3.5 Grado de Alcance del Objetivo General del Proyecto (perspectiva)
4. Resultado de la Evaluación
 - 4.1 Proceso de la Implementación
 - 4.2 Evaluación de los Cinco Criterios
 - 1) Pertinencia
 - 2) Efectividad
 - 3) Eficiencia
 - 4) Impacto
 - 5) Sostenibilidad
 - 4.3 Factores Impulsores e Impedimentos
5. Recomendaciones y Lecciones Aprendidas
 - 5.1 Recomendaciones
 - 5.2 Lecciones Aprendidas
 1. Agenda de las actividades de la Evaluación Intermedia
 2. Listado de los entrevistados
 3. PDM (2ª versión)
 - 3.1 PDM (Componente Nacional)
 - 3.2 PDM (Componente Regional)

4. Plan Operativo inicial e implementado
 - 4.1 Plan inicial y plan implementado (Componente Nacional)
 - 4.2 Plan inicial y plan implementado (Componente Regional)
5. Organigrama del Proyecto
6. Aportes
 - 6.1 Listado del personal contraparte
 - 6.2 Listado de los expertos
 - 6.3 Asistencia técnica bilateral por PROMETAM
 - 6.4 Listado de equipos
 - 6.5 Listado de las capacitaciones regionales y en Japón
 - 6.6 Listado de las capacitaciones para los docentes de las Escuelas Normales y FID
 - 6.7 Listado de los eventos promocionales realizados
 - 6.8 Avance de la impresión y distribución de la GM y el CT
 - 6.9 Gastos locales
7. Actividades realizadas y su avance
 - 7.1 Actividades realizadas (Componente Nacional)
 - 7.2 Actividades realizadas (Componente Regional)
8. Tabla de evaluación
9. Grado de alcance medido por los indicadores

1. Generalidad de la evaluación

1.1 Objetivo de la evaluación

“El Proyecto para el Mejoramiento de la Enseñanza Técnica en el Área de Matemáticas en la República de Honduras (PROMETAM) Fase II”, cuyo período es del 1º de abril del 2006 al 31 de marzo del 2011, está llevando más de dos años y medio. Por consiguiente, de acuerdo al Artículo Cinco del Registro de Discusiones (RD) firmado el 28 de marzo del año 2006, se realizó la evaluación intermedia del proyecto, con el motivo de evaluar sus logros conjuntamente entre las instituciones involucradas hondureñas y la Agencia de Cooperación Internacional del Japón (JICA).

1.2 Metodología de la Evaluación

Esta evaluación fue realizada utilizando la Metodología para el Manejo del Ciclo del Proyecto (PCM; según sus siglas en inglés), de acuerdo al Lineamiento para la Evaluación de Actividades de JICA.

Para realizar la evaluación se organizó un Comité de Evaluación Conjunta participando representantes de Honduras y Japón, quienes elaboraron el informe de los resultados de la evaluación.

El Informe de la Evaluación Conjunta fue presentado en reunión al Comité de Coordinación Conjunta de PROMETAM, cuyo contenido fue discutido y aprobado por los miembros del Comité. Los miembros del Comité de Evaluación Conjunta son los siguientes (Tabla 1).

Tabla 1: Miembros del Comité de Evaluación Conjunta

PARTE HONDUREÑA		
1	MSc. Juan Simón Membreño	Asesor de la Sub-Secretaría Técnica Pedagógica, Secretaría de Educación
2	Lic. José Mario Membreño Castro	Asistente de la Dirección General de Evaluación de la Calidad de la Educación, Secretaría de Educación
3	MSc. Lillian Yolibeth Oyuela Sánchez	Directora de la Dirección de Formación Inicial de Docentes, Universidad Pedagógica Nacional "Francisco Morazán" (UPNFM)
PARTE JAPONESA		
4	Líder	Sr. Katsuhiko Kamiya Jefe del Grupo de Educación Básica, Depto. Desarrollo Humano, Agencia de Cooperación Internacional del Japón (JICA)
5	Evaluación en Educación	Sr. Toshio Murata Asesor en Cooperación Internacional, JICA
6	Planificación de Cooperación	Sra. Minako Sugawara División II, Grupo de Educación Básica, Depto. Desarrollo Humano, JICA
7	Evaluación y Análisis	Sra. Erika Tanaka Global Link Management
8	Intérprete	Sra. Kyoko Ota Intérprete

La definición de los Cinco Criterios utilizados en la evaluación es la siguiente (Tabla 2).

Tabla 2: Definición de los Cinco Criterios

(1) Pertinencia	Con la pertinencia del proyecto, se revisa la idoneidad de los Objetivos General y Específico del Proyecto, conforme a la política del gobierno hondureño, las necesidades de los beneficiarios y la política de la cooperación japonesa, en el momento de la evaluación.
(2) Efectividad	Mide el grado de alcance de los Resultados Esperados del Proyecto y su contribución al logro del Objetivo Específico del Proyecto.
(3) Eficiencia	Se analiza la interrelación entre los resultados logrados y los aportes del proyecto en términos del tiempo de ejecución, calidad y cantidad.
(4) Impacto	Se determinan impactos positivos y negativos generados por la ejecución del Proyecto, inclusive los impactos imprevistos.
(5) Sostenibilidad	Se examinan perspectivas de la sostenibilidad del Proyecto en los aspectos político (sistema), financiero y técnico, con el motivo de prever la posibilidad de mantener resultados y efectos logrados en el Proyecto y su desarrollo después de la finalización del mismo.

La escala de calificación para estos cinco criterios son; alta, moderada y baja, los cuales se han utilizado en la evaluación de los otros cuatro proyectos regionales en Centro América ¡Me gusta Matemática!.

La evaluación en Honduras fue enfocada en las actividades nacionales, en base a la segunda versión de la Matriz de Diseño del Proyecto (que en adelante se le denominará "PDM"), aprobada en marzo del 2007. Los artículos para la evaluación y sus resultados están en el Anexo 8.

1.3 Programa de Actividades de la Evaluación

Se hizo la investigación desde el 10 al 25 de noviembre del 2008, en Honduras. La programación de actividades de investigación, realizada está en el Anexo 1.

1.4 Listado de los Entrevistados

Véase el Anexo 2.

2. Generalidad del Proyecto

2.1 Antecedentes

La República de Honduras tiene metas de culminar la escolaridad universal en

educación básica y mejorar el rendimiento académico en español y matemática hasta el año 2015 (Plan EFA de Honduras, 2003). Teniendo el 87 % de la escolaridad neta del país, solamente el 69 % de los niños terminan su estudio. Además aproximadamente un tercio de los niños que ingresan a la escuela abandonan su estudio antes de egresar, y la tasa de repetición es alta. A duras penas el 32 % de los niños egresan del sistema escolar en educación básica, sin ninguna repetición. El camino para alcanzar las metas del Plan EFA, es de tratar los problemas de repetición y abandono escolar principalmente.

Ante esa situación, el gobierno japonés ha realizado su cooperación particularmente en la educación de matemática; por ejemplo, con la construcción del Instituto Nacional de Investigación y Capacitación Educativa (INICE) a través del Programa de Apoyo Financiero No-Reembolsable (1989); envío de los voluntarios enfocándose en el área de matemática (1989-2002); el desarrollo de los textos (la GM y el CT) y las capacitaciones del uso de los textos para docentes a través del Proyecto para el Mejoramiento de la Enseñanza Técnica en el área de Matemáticas (PROMETAM) Fase I (de abril del 2003 a marzo del 2006).

A continuación, de acuerdo a la petición del gobierno hondureño, dio inicio el primero de abril del 2006, el Proyecto para el Mejoramiento de la Enseñanza Técnica en el área de Matemáticas (PROMETAM) Fase II, por un período de cinco años, constituido con dos pilares; (i) componente nacional (la difusión de los textos desarrollados en la Fase I y la capacitación de los docentes en servicio y los alumnos en formación inicial) y (ii) componente regional (la capacitación de los recursos humanos del Grupo Núcleo de la educación de matemática en cinco países beneficiarios de la región). Actualmente en los cinco países centroamericanos y del Caribe, JICA está dando la cooperación técnica a través del Proyecto Regional denominado ¡Me gusta Matemática!.

2.2 Contenido de la Cooperación

Componente Nacional

(1) Objetivo General

Mejorar el rendimiento académico en el área de matemáticas de los alumnos de 1° a 6° grado.

(2) Objetivo Específico

Mejorar la enseñanza técnica en el área de matemáticas del 1° al 6° grado de los docentes en servicio y los estudiantes de FID.

(3) Resultados Esperados

RESULTADO 1: La Guía para los Maestros y el Cuaderno de Trabajo para los niños de 1° a 6° grado revisados.

RESULTADO 2: Los docentes de matemáticas de las 12 escuelas normales y de las sedes de FID de la UPNFM fortalecidos como formadores en el uso y el manejo de la Guía para los Maestros y el Cuaderno de Trabajo para los Niños de 1° a 6° grado.

RESULTADO 3: El equipo nacional tiene la capacidad en el uso y el manejo de la Guía para los Maestros y el Cuaderno de Trabajo para los Niños de 1° a 6° grado. (Con la condición de que la SE-INICE realice la capacitación nacional)

RESULTADO 4: El interés general en matemáticas elevado.

Componente Regional

(1) Objetivo General

Mejorar la enseñanza técnica en el área de matemáticas de los docentes beneficiarios de cada país involucrado.

(2) Objetivo Específico

Formar el Grupo Núcleo para que se mejore la enseñanza técnica en el área de matemáticas de cada país involucrado.

(3) Resultados Esperados

RESULTADO 1: Que el Grupo Núcleo obtenga las competencias necesarias para el desarrollo y adecuaciones de los textos, basados en los insumos del PROMETAM.

RESULTADO 2: Que el Grupo Núcleo obtenga las competencias necesarias para la ejecución de la formación y capacitación de docentes en cada uno de los países involucrados.

RESULTADO 3: Que se compartan las experiencias del Proyecto de cada uno de los países involucrados.

2.3 Sistema de Implementación

El proyecto se desarrolla con la colaboración de la Secretaría de Educación y la Universidad Pedagógica Nacional "Francisco Morazán" (UPNFM). Véase el organigrama en el Anexo 5.

3. Confirmación de Aportes

3.1 Inversión

Ambas partes hondureña y japonesa han invertido en base al PDM (Matriz de Diseño del Proyecto) y el Plan Operativo (PO). Véase sus detalles en el Anexo 6.1 - 6.9.

3.2 Actividades

Ambas partes hondureña y japonesa han realizado las actividades programadas en base al PDM y el PO. Véase el avance de las actividades realizadas en el Anexo 7.

3.3 Avance del Logro de los Resultados

En general, el desarrollo de las actividades del proyecto marcha bien, sin contratiempo. Sin embargo, dependiendo de las circunstancias políticas educativas del país (re-establecimiento del Diseño del Currículo Nacional de Educación Básica [DCNB] y del Sistema Nacional de Formación de Docentes [SINAFOD]), hay posibilidad de que el proyecto reciba alguna influencia en el desarrollo de las actividades y el logro de los resultados. Véase sus detalles en el Anexo 9.

RESULTADO 1: La Guía para los Maestros y el Cuaderno de Trabajo para los Niños de 1° a 6° grado revisados.

Se terminó de cambiar el diseño de la Guía para los Maestros (GM) y el Cuaderno de Trabajo (CT) para las niñas y los niños de 1o a 6o grado en marzo del 2007. La Secretaría de Educación dio visto bueno a esta versión revisada (2a versión) de la GM y el CT, y se distribuyó a nivel nacional hasta el julio del 2008.

Como el actual Diseño del Currículo Nacional de Educación Básica (DCNB) es una versión provisional, por lo que es necesario modificar la GM y el CT, cuando se complete la versión final del DCNB.

RESULTADO 2: Los docentes de matemáticas de las 12 escuelas normales y de las sedes de FID de la UPNFM fortalecidos como formadores en el uso y el manejo de la Guía para los Maestros y el Cuaderno de Trabajo para los Niños de 1° a 6° grado.

Según las pruebas aplicadas en las 6 capacitaciones para los docentes en matemática de las Escuelas Normales y FID, sobre el uso de la GM y el CT, sus conocimientos en

matemática y la didáctica se han mejorado. Además, las observaciones de las contrapartes y los expertos consta que los docentes capacitados han mejorado moderadamente en algunos aspectos de sus clases.

RESULTADO 3: El equipo nacional tiene la capacidad en el uso y el manejo de la Guía para los Maestros y el Cuaderno de Trabajo para los Niños de 1° a 6° grado.

(Con la condición de que la SE-INICE realice la capacitación nacional)

Según las pruebas aplicadas en el proceso de 6 capacitaciones realizadas a los capacitadores nacionales de matemática para los docentes en servicio, se encontró que están mejorando sus conocimientos en la didáctica de matemática.

RESULTADO 4: El interés general en matemáticas elevado.

Se está elevando el interés de los niños hacia el aprendizaje de la matemática y de los docentes en la enseñanza de matemática. Según las encuestas realizadas para las niñas y los niños, hay un poco de mejoría con algunas preguntas como "Me gusta la clase de matemática más que antes". Con las encuestas para los docentes, se aumentó la respuesta positiva hacia la matemática, por ejemplo con la pregunta de "La motivación para enseñar la matemática".

3.4 Grado de Alcance del Objetivo Específico del Proyecto (perspectiva)

Hay atisbos de mejoría en la didáctica de matemática entre los docentes en servicio y los estudiantes en formación inicial, aunque en este momento no hay cambio significativo según la evaluación.

El resultado de la observación de clases realizadas por los docentes en servicio, indica que no hay mayor cambio en general. En caso de los alumnos en formación inicial, las pruebas realizadas en el 2008 consta que su rendimiento académico y la capacidad didáctica están mejorando, sin embargo no se encontró algún cambio en la práctica de las clases en matemática según la calificación. Véase los detalles en el Anexo 9.

3.5 Grado de Alcance del Objetivo General del Proyecto (perspectiva)

Según el estudio de los indicadores de EFA-FTI, realizada por la Unidad de Medición de la Calidad Externa (UMCE)/ UPNFM, no hay mayor cambio en la tasa de rendimiento académico en matemática de los niños. Sin embargo, según las entrevistas realizadas con los involucrados del proyecto, se observan cambios positivos en la consciencia y actitudes de los niños hacia la matemática. Véase los detalles en el Anexo 9.

4. Resultado de la Evaluación

4.1 Proceso de la Implementación

Las actividades del proyecto se están desarrollando favorablemente, sin contratiempo.

A principio el proyecto tuvo atraso, sobre todo con las actividades en la zona piloto, a causa de varias incertidumbres; por ejemplo, no llegó el experto designado; se tardó la asignación del personal contraparte; se tuvo dificultad en la planificación por la transición inestable del SINAFOD, etc. Al terminar el primer año del proyecto en marzo del 2007, sin embargo, se pudo reorganizar adecuadamente el sistema de la implementación del proyecto y hacer la programación de las actividades, por la modificación del PDM y el aumento del personal contraparte.

Avance General del Proyecto

- En general, el desarrollo de las actividades del proyecto marchan bien, sin contratiempos.
- En el primer año del proyecto (2006), hubo problemas al desarrollar las actividades en las zonas piloto, por no haber contado con el experto japonés.
- En el primer año se modificó el PDM (Matriz del Diseño del Proyecto), y el objeto del proyecto se amplió a nivel nacional, sin designar zona piloto, capacitando a los capacitadores nacionales de los 18 departamentos del país. Al mismo tiempo, se aumentó la asignación de contrapartes con dos personas más, que permitió organizar el sistema para atender las capacitaciones del equipo nacional.

Problemas y sus Medidas Tomadas en el Desarrollo de las Actividades

- Se tardó la asignación oficial del personal contraparte nacional, y mientras tanto la posición de ellos estaba inestable. Por ende, había momentos que los contrapartes no podían dedicarse al trabajo del proyecto en el primer período. → Los contrapartes nacionales siguieron trabajando para el proyecto como consultores contratados por el Banco Interamericano de Desarrollo (BID) y/o Banco Mundial, mientras esperaban el nombramiento de la Secretaría de Educación.
- Como se cambió el Sistema Nacional de Formación de Docentes (SINAFOD), la planificación del proyecto se tuvo que modificar el Plan Operativo correspondiente. → De acuerdo al cambio del SINAFOD, se modificó el PDM sin designar zonas piloto.

- Se ha tardado la impresión y la distribución de los textos. → Para solucionar el problema de la distribución de textos, la asesora de JICA ayudó a la Secretaría de Educación para completar la distribución.
- Con la demora del establecimiento de la Ley General de Educación, no se determina la línea de la revisión del SINAFOD. Esta situación dificulta la definición de las planificaciones del Proyecto.
- Han ocurrido huelgas de los docentes con frecuencia, que impidió desarrollar las actividades programadas del proyecto.

Sistema para el Manejo del Proyecto

- Está bien establecido y funcionando el sistema de implementación de actividades entre la Secretaría de Educación, UPNFM y las Escuelas Normales. El organigrama del proyecto está en el Anexo 5.
- El proyecto da apoyo técnico y consejos en el manejo de las actividades de cada país beneficiario de la región. Al inicio del período de preparación, no había suficiente información y tampoco estaban preparadas las condiciones previas de cada país. La contraparte hondureña dio la capacitación introductoria para compartir las experiencias del país, sin embargo, el nivel de demanda de cada país era más alto que lo supuesto, así que los expertos japoneses están encargados del apoyo técnico para esos países.
- Tanto los expertos japoneses como contrapartes nacionales comprenden el PDM y lo utilizan, en el momento oportuno, como el documento básico de las actividades.
- Se realiza el monitoreo del avance de las actividades, de acuerdo al calendario de evaluación elaborado con base al Plan Operativo (PO). Para solucionar problemas, se discute en las reuniones del Comité de Coordinación Conjunta u otras instancias.
- En diciembre del 2006 cuando la Misión de Consulta de JICA visitó Honduras, se planteó la revisión del PDM, y fue aprobado en la reunión del Comité de Coordinación Conjunta en marzo de 2007. De acuerdo al cambio del SINAFOD, el proyecto está atendiendo a todos los departamentos sin designar zona piloto.

Métodos para la Transferencia de Técnicas

- Los expertos tratan de mantener comunicación directa y permanente entre los involucrados del proyecto, a través de reuniones del Comité de Coordinación Conjunta u otras instancias.

- Las reuniones del Comité de Coordinación Conjunta son oportunidades eficaces para compartir información del proyecto y establecer consenso.
- En ocasiones surgen problemas por la diferencia del idioma y la cultura, sin embargo, usualmente los expertos y contrapartes se comunican y realizan esfuerzos conjuntos para solucionar problemas, para evitar que al final éstos no se conviertan en un obstáculo para el desarrollo de actividades programadas.

Participación de las Instituciones Involucradas en el Proyecto

- Para la toma de decisión, se establece consenso dentro del proyecto con el mecanismo del Comité de Coordinación Conjunta.
- La contraparte nacional está dedicada activamente en el desarrollo del proyecto.
- Como la carga de trabajo de las contrapartes es mucha, es difícil reunirse y formar consenso entre ellos.
- A medida que progresan las actividades del proyecto, los docentes de las Escuelas Normales y FID están participando activamente.
- Tanto los docentes observados en las escuelas como los docentes que participaron en dicha observación de clases y otros de las capacitaciones, se consideran que son muy colaboradores.
- Las entrevistas realizadas constata que los directores y los docentes están muy interesados en el proyecto y tratan de participar activamente.
- A través de la asesora de JICA, se está realizando intercambio de información de los donantes de manera eficiente.
- Con el apoyo técnico del USAID, la Secretaría de Educación elaboró los "Estándares" basado en el Diseño del Currículo Nacional de Educación Básica (DCNB) y mejoró los indicadores de evaluación en matemática con base a los textos producidos por PROMETAM.

4.2 Evaluación de los Cinco Criterios

1) Pertinencia

La pertinencia del proyecto es alta, tomando en cuenta que la planificación del mismo está conforme a las necesidades y políticas de Honduras y la política de la Asistencia Oficial para el Desarrollo (AOD) promovida por el Japón para Honduras.

Coherencia con las Necesidades y la Política de Honduras

- El mejoramiento del rendimiento académico en matemática de los niños de la educación básica es la tarea de la educación en Honduras. Según las encuestas, la mayoría de los docentes no están seguros de la didáctica y tienen preocupaciones en la enseñanza de matemática. Por lo que el proyecto aspira a mejorar la enseñanza en matemática, conforme a la situación actual del país.
- Una de las 10 metas prioritarias de la Estrategia para la Reducción de la Pobreza (ERP) en Honduras establecida en el 2001, es que el 95% de las niñas y los niños terminen la educación básica (6 años). El mejoramiento de la calidad educativa es la prioridad del país.
- El Plan EFA (Plan de Educación para Todos; 2003-2015) tiene 5 programas; uno de ellos es el mejoramiento de la calidad y eficiencia de los docentes, y una de las 3 metas objetivas de los programas es mejorar el rendimiento académico en matemática y español de las alumnas y los alumnos del 6o grado.
- El Plan Estratégico del Sector de Educación 2005-2015 (revisado en 2007) de Honduras tiene pilares como la formación inicial de docentes y la capacitación permanente de los docentes en servicio.

Coherencia con la Política de la Cooperación Japonesa

- Una de las seis áreas importantes en la política japonesa de la Asistencia Oficial para el Desarrollo (AOD) para Honduras es la educación básica. Dentro de ella, la cooperación para EFA-FTI es lo primordial, sobre todo el desarrollo de materiales didácticos que contribuyen al mejoramiento de la calidad educativa en matemática, formación inicial de docentes y la capacitación de los docentes en servicio (Fuente: ODA Data Book 2007).

Pertinencia como Remedios

- En base a los logros de la 1ra fase del proyecto, se hizo la planificación oportunamente de la segunda fase del proyecto.
- El diseño del proyecto es apropiado y está enfocado en la revisión de los textos y la capacitación de los docentes tanto en servicio como formación inicial, ya que es efectivo trabajar con ellos para facilitar la enseñanza de la nueva didáctica desde la etapa de formación. El trabajar con ambos componentes produce efecto sinérgico.
- Con la reforma del SINAFOD, se hacen análisis para efectuar la capacitación de

docentes de manera eficiente, por lo que se modificó la estrategia de “cascada” en la capacitación a partir del 2008 (“Nivel Central de la SE - Equipo Nacional - Equipo Departamental - Escuelas” → “Nivel Central - Equipo Nacional - Escuelas”). Actualmente se está atendiendo 1,500 capacitadores nacionales, lo que amplía el número de beneficiarios del proyecto. Por otro lado, como el SINAFOD aun no está establecido, es difícil enfocar el grupo objetivo.

- La alta calidad de la educación japonesa en matemática está reconocida a nivel internacional, ya que ocupa los primeros lugares en las evaluaciones practicadas por PISA (Programme for International Student Assessment) y TIMSS (Trends in International Mathematics and Science Study). Además, en Honduras JICA tiene larga experiencia de la cooperación en la educación de matemática, que está reconocido en la comunidad de cooperantes.

2) Efectividad

La efectividad del proyecto es moderada. Se están logrando los resultados esperados, sin embargo se observa una leve mejoría en el alcance del Objetivo Específico del proyecto, cuyo mayor logro estará sujeto al avance del proyecto a partir de la fecha presente.

Grado de Alcance del Objetivo Específico del Proyecto

INDICADOR 1: (Para los docentes en servicio) Resultados del diagnóstico sobre el uso de la GM y el CT, Resultados del análisis de la clase de matemáticas.

- Según el estudio realizado en 2007 (todos los departamentos) y 2008 (menos Depto. La Paz), se ha confirmado el aumento del número de los docentes que utilizan la GM y CT, además del efecto en el mejoramiento del proceso de la didáctica y aprendizaje.
- Las observaciones de clases realizado en 2007 y 2008, para 31 clases del Distrito No.5 de Tegucigalpa y 20 clases del área rural periferia, consta que no hay cambio significativo, aunque hay algunas mejoras parciales. No obstante, las clases y los docentes objetos de estudio fueron diferentes, no se puede hacer una simple comparación. Por otro lado, se ha reducido el número de docentes que desarrolla su clase erróneamente, gracias a la aplicación de la GM y el CT.

INDICADOR 2: (Para los estudiantes de FID) Resultados de la prueba de las asignaturas relacionadas con la didáctica de matemáticas, Resultados del análisis de la clase de matemáticas de práctica docente.

- Según la evaluación realizada por el proyecto en las clases de didáctica de matemática en la carrera FID/ UPNFM, Tegucigalpa, en el 2007 no se observó mayor cambio entre el antes y después de las clases. Sin embargo, en el 2008 al terminar las clases en el mes de agosto se observó la mejoría de la capacidad académica y didáctica en comparación con el inicio de clases del mes de febrero.
- Según las observaciones de clase en la práctica de los alumnos de FID realizadas en 2007 y 2008, no se observó ningún cambio en especial.
- Hay un informe sobre la reducción de la negatividad de los alumnos de FID hacia la educación de matemática. (Se pueden ver el grado de alcance según los indicadores en el Anexo 9.)

Interrelación entre los Resultados y el Objetivo Específico del Proyecto

- El planteamiento de los resultados esperados ha sido adecuado. Referente al “Resultado 4” cuyo grupo objeto son principalmente docentes, alumnos, inclusive padres de familia que son importantes por su participación. Es mejor especificar el indicador para aclarar su contribución al logro del Objetivo Específico del proyecto que “Resultados de encuestas para los docentes, alumnos y padres de familia”.

Las Condiciones Supuestas para el Logro del Obejtivo Específico por los Resultados

- Por el cambio de la política en relación a la carrera de educación básica en el 2008, no se realizó un primer ingreso en FID/ UPNFM, y solamente se aperturó en los Centros Regionales Universitarios que funcionan en las Escuelas Normales de Ocotepeque, Danlí, Juticalpa y Choluteca.

3) Eficiencia

La eficiencia del proyecto es alta. En vista que se están logrando los resultados esperados, a pesar de la reducción de un experto y poca cantidad de los equipos dotados. La inversión ha sido adecuada y tiene utilidad.

Coherencia entre la Inversión, las Actividades y los Resultados

- Se ha invertido adecuadamente y la programación y ejecución de las actividades han

sido adecuadas.

- La condición supuesta para lograr los resultados esperados es que las contrapartes y los docentes capacitados mantienen su empleo y cargo actual durante el período del proyecto.

Idoneidad de la Inversión

- Aunque no se ha enviado un experto según lo programado, se hizo el análisis para efectuar la capacitación de manera eficiente sin asignar zona piloto, lo que facilitó avanzar en las actividades sin problemas. También los expertos enviados tanto a largo y corto plazo tienen apropiada especialidad y han trabajado eficientemente. Además, las actividades de los voluntarios japoneses son apreciadas por los involucrados hondureños, por su enseñanza de la didáctica práctica, a pesar de que su participación no forma parte del proyecto.
- En la fase II se compró computadoras e impresoras, etc. como equipos portátiles. El resto de equipo en uso, son de la fase I; tales como proyectores, fotocopidora, computadoras, etc. cuyas especificaciones no son suficientes, las que se están utilizando adecuadamente, sin tener problema en las actividades del proyecto.
- Se realizó el curso en Japón y las capacitaciones regionales. El curso japonés constituyó una ventaja ya que permitió poder observar el modelo de clase que aspira el proyecto. El intercambio de opiniones e informaciones entre los participantes es eficaz, y las capacitaciones regionales facilitan el mejoramiento de la capacidad de las contrapartes y los miembros del Grupo Núcleo de cada país regional. Hasta la fecha se han realizado la mayoría de las capacitaciones regionales en Honduras, por lo que las contrapartes hondureñas no tuvieron oportunidad de observar las situaciones de otros países, sin embargo, consideran provechoso tener intercambios con los participantes de diversas posiciones y países.
- Ambas partes hondureña y japonesa han invertido oportunamente para cubrir gastos locales. En la impresión y distribución de los textos en 2007-2008 fueron utilizados "Fondos de Contravalor de Non Project Honduras-Japón". A partir del 2009, Fondos EFA están asignados para la distribución de textos y además para la implementación de capacitaciones, lo que permite contar con una fuente financiera estable.
- Los cinco contrapartes nacionales están asignados solo para el proyecto, y cada uno trabaja en el campo de su especialidad. Aunque la carga de trabajo de ellos no es ligera, están cumpliendo las actividades programadas. Unos contrapartes no tenían

formación en matemática, sin embargo, a lo largo del desarrollo del proyecto están mejorando sus conocimientos.

- A principios del proyecto, costó mucho tiempo la asignación oficial de contrapartes y la definición de la condición de su contrato, por lo cual, había momentos que los contrapartes no pudieron dedicarse al proyecto.
- Desde el inicio del proyecto, le asignaron la oficina apropiada para el Proyecto en el INICE.
- No se encontró los materiales aportados sin uso.

4) Impacto

El impacto del proyecto es moderado. Ya que hay atisbos de mejoría en el rendimiento académico de las niñas y los niños, aunque la perspectiva del logro del Objetivo General del proyecto está en proceso de ser alcanzado.

Perspectiva para el logro del Objetivo General

- Según la investigación de los indicadores de EFA-FTI, realizada por la Unidad de Medición de la Calidad Externa (UMCE) / UPNFM, no hay mucho cambio en la tasa de rendimiento de matemática de los niños del 6o grado, entre 2002 (38.5%) y 2007 (38.8%), por promedio nacional, en comparación con el año 2000. Por lo que el supuesto que será difícil alcanzar la meta EFA del 70% para el 2015, con esta tasa, según las entrevistas realizadas.
- El estudio realizado por USAID y GTZ (entre 2006 y 2007) indica la interrelación entre la posesión de los textos y el rendimiento académico de niños. Según la teoría de ese estudio, como se terminó la distribución de los textos de PROMETAM en julio del 2008, es posible acelerar un poco la mejora del rendimiento académico de niños.
- Según las entrevistas, hay cambios a nivel de las aulas y hubo comentarios como “La participación de los niños está siendo positiva” y “Los niños están disfrutando con las clases en matemática”.
- No se ha garantizado el cumplimiento de los 200 días de clases establecidos, por causa de las huelgas de los docentes principalmente y otros factores, lo cual será impedimento social para el logro del Objetivo General.

Interrelación entre el Objetivo Específico y el Objetivo General

- El Objetivo Específico del proyecto son los docentes en servicio y los alumnos que

están en la formación inicial de docentes, que corresponde lógicamente al Objetivo General cuyo objeto es la mejora del rendimiento académico de las niñas y los niños.

- Se podrá esperar que se logre el mejoramiento del rendimiento académico de los niños a largo plazo, sin embargo, será difícil lograr la mejora considerablemente entre 3 y 5 años después de la finalización del proyecto, según el Objetivo General.
- La condición supuesta entre el Objetivo Específico y el General es la estabilidad política curricular de la educación básica. Según las instituciones contrapartes, el DCNB actual es la versión provisional que no tendrá mayor modificación en matemática. Por otro lado, hay comentarios que requieren más revisión del currículo para mejorar la calidad de clases en matemática.

Impactos Positivos Imprevistos

- Anteriormente los docentes aplicaban la enseñanza solos en cada escuela, sin embargo, los docentes en matemática de las Escuelas Normales están formando redes. Construyendo la camaradería de docentes en las capacitaciones donde surgió la demanda de estandarizar el currículo, y lo hizo en la capacitación el cual fue adoptado como la versión provisional por las Escuelas Normales.
- Fueron desarrollados los textos en matemática de acuerdo a la revisión del DCNB, que impulsó e desarrollo de los textos en otra tres materias los cuales están tratando de formar el grupo de los técnicos como el Grupo Núcleo del PROMETAM.
- Las contrapartes tienen más consciencia como funcionario de la Secretaría de Educación. Los docentes de las Escuelas Normales están conscientes de su responsabilidad más que antes.

Impactos Negativos Imprevistos

- En el primer año del Proyecto, salió un comunicado en contra de la presencia de los extranjeros en aulas (observación de clases), por parte de algunos docentes afiliados a las organizaciones magisteriales del Departamento de La Paz. El Proyecto informó a la Secretaría de Educación sobre esa polémica, y se reunieron para tomar algunas medidas. Desde entonces, los hondureños están tomando el papel principal de actividades, sin que los expertos japoneses entren directamente al aula de clase.

5) Sostenibilidad

La sostenibilidad del proyecto es baja en el momento actual. Sí, el avance del proyecto

marcha bien posteriormente, existe la posibilidad de una sostenibilidad técnica entre el personal contraparte y los docentes de las Escuelas Normales y FID que pueden utilizar la Guía para los Maestros y el Cuaderno de Trabajo y aplicar la didáctica de matemática. Sin embargo, administrativa y financieramente las condiciones no están suficientemente garantizadas para la sostenibilidad, por la dependencia de Fondos EFA y la falta de la política financiera a partir del 2015.

Aspecto Político y de Sistema

- El mejoramiento del rendimiento académico en matemática de los niños, tiene prioridad hasta el 2015, de acuerdo al Plan EFA; así que es posible contar con el apoyo de la Secretaría de Educación en el mejoramiento de la enseñanza técnica de matemática.

Aspecto Organizacional

- Está mejorando la capacidad del INICE en la organización y manejo de las capacitaciones. Para fortalecer la capacidad logística de la Secretaría de Educación en la distribución de los textos, una asesora de JICA está ayudando en la elaboración del manual.
- Actualmente las instituciones contrapartes colaboran en las actividades de la cooperación regional, según su necesidad. Es recomendable poder hacerlo entre los países regionales.

Aspecto Financiero

- Es posible mantener los efectos del Proyecto hasta el 2015, contando con Fondos EFA. Sin embargo, es necesario ejecutar el Plan EFA-ETI según lo programado.

Aspecto Técnico

- Se puede esperar la estabilidad del personal contraparte procedente de la Secretaría de Educación antes de que finalice el proyecto. Para la sostenibilidad del proyecto, es necesario que la contraparte nacional sea contratada con carácter permanente dentro de la Secretaría de Educación.
- Las contrapartes, los docentes de la UPNFM y las Escuelas Normales están mejorando su capacidad, utilizando las técnicas adquiridas, y además motivados para ejecutar las actividades programadas.

- La contraparte de la UPNFM, en conjunto con lo demás técnicos del proyecto, están realizando periódicamente capacitaciones y charlas sobre las actividades del proyecto para la UPNFM.
- Los becarios del Japón comparten información de los resultados del curso con sus compañeros de la organización a que pertenecen.
- Hasta el 2015 se contará con Fondos EFA, lo que permitirá la sostenibilidad de las actividades realizadas por el proyecto; por lo que es necesario hacer programación de esas actividades dentro del Plan Operativo Anual.
- Actualmente las actividades de la cooperación regional están siendo realizadas por JICA. La situación de la cooperación regional está incierta después de la finalización del proyecto.

4.3 Factores Impulsores e Impedimentos

Factores Impulsores e Impedimentos en el Logro de los Resultados Esperados

- Los impulsores fueron los siguientes; (i) los involucrados del proyecto están muy interesados, participando activamente en las actividades, y (ii) se hizo adecuada revisión del plan operativo de capacitaciones y su ejecución. Por ejemplo, para efectuar la capacitación de manera más eficiente, se hizo análisis, y con la modificación de la estrategia de “cascada” para capacitar los docentes en servicio, el proyecto directamente atiende más número de participantes en el proceso de capacitación con mayor eficiencia.
- Los impedimentos son (i) la incierta perspectiva para finalizar la revisión del Diseño del Currículo Nacional de Educación Básica (DCNB), e (ii) inestable reforma del SINAFOED, que no permite hacer programación de actividades con una visión clara.

Factores Impulsores e Impedimentos para el Logro del Objetivo Específico

- Los impulsores fueron los siguientes; (i) el personal contraparte está asignado exclusivamente para el Proyecto y (ii) la distribución de los textos a nivel nacional se ha terminado.
- Los impedimentos fueron los siguientes; (i) un grupo de los docentes muestran poco interés en trabajar con la nueva didáctica de matemática, (ii) los docentes que trabajan en la formación inicial de docentes y en servicio, suspenden clases para garantizar el tiempo de la capacitación a recibir, y (iii) las frecuentes huelgas de docentes no

permitieron garantizar los días de clases establecidos.

Factores Impulsores e Impedimentos para la Sostenibilidad

- Para garantizar la sostenibilidad es necesario que el personal contraparte mantiene su estabilidad laboral durante y después del período del proyecto, y que se mantiene la programación de las actividades del proyecto dentro del Plan Operativo Anual y garantiza la asignación del presupuesto y la planificación de las actividades.
- Si haya algún cambio drástico en la política educativa a partir del 2015, será un obstáculo para la sostenibilidad.

5. Recomendaciones y Lecciones Aprendidas

5.1 Recomendaciones

1) Fortalecimiento del sistema de capacitación de los docentes en servicio a nivel nacional, a través del aumento del personal contraparte

Con la reforma del SINAFOD, se hacen análisis para efectuar la capacitación de docentes de manera eficiente, por lo que se eliminó la estrategia de cascada en la capacitación a partir del 2008. Actualmente los cinco contrapartes del proyecto están atendiendo 1,500 capacitadores nacionales (anteriormente eran 60-120 prs.), en un período de tres meses (5 días x 18 depto.; antes eran entre 3 y 5 días x 1 vez), visitando cada departamento, lo que satura la capacidad del personal contraparte. Además es probable realizar la capacitación dos veces al año (actualmente una vez por año) con la misma estrategia mencionada, a partir del próximo año.

Por consiguiente, es indispensable aumentar el personal contraparte para realizar las capacitaciones eficientes. Al concretar esta idea, se recomienda, por ejemplo, seleccionar unos Técnicos departamentales calificados, hacer traslado temporal a la oficina del proyecto donde reciban “entrenamiento en trabajo” y luego que retornen al departamento de su procedencia. Este mecanismo permite fortalecer el sistema de capacitación, y a los capacitadores nacionales, para el futuro es importante hacer posible la realización de capacitaciones por la iniciativa departamental.

2) Mejoramiento de la capacidad del personal contraparte y la condición laboral

A través de las actividades del proyecto, los contrapartes están mejorando firmemente su capacidad de la didáctica en matemática aspirada por el proyecto (matemática, desarrollo de

materiales didácticos, realización de capacitaciones). Sin embargo, es necesario fortalecer su capacidad administrativa para el desarrollo de textos, planificación e implementación de capacitaciones, considerando la sostenibilidad de las actividades del proyecto después de la finalización del mismo. El personal contraparte también tiene mucho afán de mejorar y fortalecer su capacidad profesional.

Conforme a la necesidad y anhelos del personal, es necesario garantizar tiempo de aprendizaje y tomar medidas para mejorar la capacidad técnica y administrativa del personal.

Para la sostenibilidad del proyecto, es necesario que la contraparte nacional sea contratada con carácter permanente dentro de la Secretaría de Educación, particularmente a desempeñarse en el Instituto Nacional de Investigación y Capacitación Educativa (INICE), para darle el seguimiento al proyecto a nivel central y nivel desconcentrado.

3) Fortalecimiento de la promoción para impulsar el uso de la Guía para los Maestros y el Cuaderno de Trabajo

En el 2008, la Guía para los Maestros y el Cuaderno de Trabajo fueron entregados a todos los docentes y niños con “Fondos de Contravalor de Non Project Honduras-Japón”.

Sin embargo, según las entrevistas, se ha identificado una pequeña cantidad de docentes renuentes al uso de esos textos, porque seguían trabajando con los textos anteriores. Para mejorar esta situación y para facilitar la comprensión de la utilidad de los textos en la clase, es necesario impulsar su uso a través de acciones de motivación permanente con una estrategia eficiente, haciendo compartir los casos ejemplares prácticos a nivel de aula y aprovechando momentos oportunos que genere un efecto sinérgico, en el proceso de capacitación.

4) Integración del mecanismo del desarrollo de textos y la ejecución de capacitaciones en la Secretaría de Educación

El Proyecto debe trabajar junto con la Secretaría, para convertir los conocimientos y experiencias adquiridos por el personal contraparte en una lógica metodológica que facilite el empoderamiento de las actividades, en el cual se definan mecanismos para el desarrollo de textos y proceso de capacitación al interior de la Secretaría.

5) Cooperación en el establecimiento del Diseño del Currículo Nacional de Educación Básica (DCNB) y recolección de las informaciones correspondientes

Por el momento no se han planificado cambios sustanciales en la materia de matemática, conforme al Diseño del Currículo Nacional de Educación Básica (DCNB), lo cual está vinculado con la GM y el CT. Sin embargo, se sigue la retroalimentación de las observaciones de docentes y la revisión de los instrumentos de evaluación (libreta de calificación, tabla de evaluación de docentes), el Proyecto debe estar pendiente de esas tendencias, recopilando las informaciones correspondientes y ofreciendo apoyos técnicos necesarios, que conlleve a la revisión periódica de los textos de acuerdo a las necesidades encontradas.

Es recomendable que la Secretaría de Educación proporcione oportunamente la información afín al Proyecto y estimule el pronto establecimiento del DCNB.

6) Medidas presupuestarias de la Secretaría de Educación para la Guía para los Maestros y el Cuaderno de Trabajo

Todos los gastos relacionados con la Guía para los Maestros (GM) y el Cuaderno de Trabajo (CT) han sido cubiertos por los fondos de cooperantes. Actualmente el 97% del presupuesto de la Secretaría de Educación está asignado para gastos corrientes como sueldos de docentes, que no le permite mantener las actividades como impresión y distribución de los textos. Por otro lado, la tendencia internacional de la cooperación en la educación está siendo inestable, inclusive la donación monetaria. Se ha de buscar otra fuente financiera, lo más pronto posible, negociando con los ministerios correspondientes del país y revisando el presupuesto de la Secretaría.

Cabe mencionar que el CT tiene ventaja para (i) garantizar el tiempo de aprendizaje de los niños y (ii) mejorar y mantener el interés de los niños en matemática, porque los niños puedan llevar el CT a su casa y estudiarlo. La inversión en el CT tendrá múltiple efectos, por lo que se espera mayores esfuerzos de la Secretaría para garantizar la disponibilidad presupuestaria.

7) Re-establecimiento del Sistema Nacional para la Formación de Docentes (SINAFOD)

El diseño del Proyecto es el desarrollo de la GM y el CT y su difusión a través del SINAFOD. La perspectiva del re-establecimiento del SINAFOD está incierta hasta la fecha. Aunque el SINAFOD mantiene concepto básico de como "Integrar el sistema de la formación inicial de docentes y la capacitación permanente de docentes en servicio y realizar la

formación de docentes”, el Proyecto tuvo que adaptarse a esta circunstancia apresuradamente, teniendo dificultades en el desarrollo del plan de capacitación de mediana y larga duración.

Ante esa situación, es indispensable re-establecer el SINAFOED en corto plazo, para que el Proyecto se desarrolle efectiva y eficientemente y que haga más contribuciones en el progreso de la educación hondureña. En tal sentido, el Proyecto les solicita cordialmente a los involucrados del proceso aún más esfuerzo, particularmente de la Secretaría de Educación, en la pronta legislación de la Ley General de Educación que tiene clave para el re-establecimiento del SINAFOED.

5.2 Lecciones Aprendidas

- Contar con el personal contraparte de forma permanente, que ha contribuido al éxito del proyecto, además este personal está debidamente capacitado, lo cual garantiza la sostenibilidad del mismo.
- El correcto funcionamiento en las capacitaciones tanto en la formación inicial y permanente de docentes ha sido efectiva para contribuir en el alcance del Objetivo General del proyecto.
- Los docentes que han aplicado correctamente la GM y el CT manifiestan mejoramiento en el proceso de la enseñanza - aprendizaje en matemática.
- Las capacitaciones realizadas de manera directa y menos en cascada, han generado un impacto positivo en el manejo de la didáctica de matemática. Sin embargo, hace falta que los docentes profundicen sus conocimientos en matemática.
- La distribución oportuna de la GM y el CT facilita el aprendizaje efectivo en las aulas de clase.
- La coordinación entre las instituciones involucradas en el proyecto (Secretaría de Educación, UPNFM, Escuelas Normales) contribuye al logro de las actividades y objetivos del proyecto con mayor eficiencia.
- La evaluación interna y externa del proyecto contribuye al mejoramiento del mismo.

Anexo

1. Agenda de las actividades de la Evaluación Intermedia
2. Listado de los entrevistados
3. PDM (2ª versión)
 - 3.1 PDM (Componente Nacional)
 - 3.2 PDM (Componente Regional)
4. Plan Operativo inicial e implementado
 - 4.1 Plan inicial y plan implementado (Componente Nacional)
 - 4.2 Plan inicial y plan implementado (Componente Regional)
5. Organigrama del Proyecto
6. Aportes
 - 6.1 Listado del personal contraparte
 - 6.2 Listado de los expertos
 - 6.3 Asistencia técnica bilateral por PROMETAM
 - 6.4 Listado de equipos
 - 6.5 Listado de las capacitaciones regionales y en Japón
 - 6.6 Listado de las capacitaciones para los docentes de las Escuelas Normales y FID
 - 6.7 Listado de los eventos promocionales realizados
 - 6.8 Avance de la impresión y distribución de la GM y el CT
 - 6.9 Gastos locales
7. Actividades realizadas y su avance
 - 7.1 Actividades realizadas (Componente Nacional)
 - 7.2 Actividades realizadas (Componente Regional)
8. Tabla de evaluación
9. Grado de alcance medido por los indicadores

Anexo 1: Agenda de las actividades de la evaluación intermedia

Fecha	Día	Hora	Actividad	
10	Nov	Lun	9:00	Visita de Cortesía: JICA - Honduras
			10:00	Entrevista: Sra. Elma Barahona, Directora de CIIE y Sra. Nancy Reyes, docente de CIIE
			11:30	Reunión con los expertos del PROMETAM
			2:00	Reunión con los miembros del Comité de Evaluación Conjunta
			3:00	Entrevista: Expertos del PROMETAM
11	Nov	Mar	9:00	Entrevista: Srita. Tomoko Aoki, Experta, Secretaría de Educación
			10:00	Entrevista: Srita. Yecy Escobar, Jefa Capacit., INICE
			2:00	Entrevista: MSc. José Hernán Montúfar, Director Ejecutivo, INICE
			3:00	Entrevista: Contrapartes Nacionales del PROMETAM
12	Nov	Miér	9:00	Entrevista: Sra. María del Carmen Figueroa, Directora, U. Trans. E. N.-UPNFM
			11:00	Entrevista: Sr. Ramón Ulises Salgado, Director, IIEE-UPNFM
			2:00	Entrevista: Contrapartes Nacionales del PROMETAM
13	Nov	Jue	8:30	Entrevista: Sra. Yuri Erazo, Docente, Centro de Educación Básica Las Américas
			10:00	Entrevista: Sra. Sara Lorena Jiménez, Docente, Esc. Normal España
			2:00	Entrevista: Sra. Priscila Pérez, Docente, Escuela Normal de Comayagua Sra. Brenda Lorena Gómez, Docente, Escuela Normal de Intibuca Sra. María Teresa Baquedano, Docente, Escuela Normal de Choluteca Sr. Manuel Inestroza, Docente, Escuela Normal de Santa Bárbara
14	Nov	Vie		Análisis de los Datos
15	Nov	Sáb		Análisis de los Datos y Preparación del Informe
16	Nov	Dom		Preparación del Informe
17	Nov	Lun	9:30	Entrevista: Expertos del PROMETAM
			2:30	Visita de Cortesía: Embajada de Japón
			3:30	Visita de Cortesía: SETCO
18	Nov	Mar	9:00	Visita de Cortesía: Sra. Lea Azucena Cruz,, Rectora, UPNFM
			10:30	Visita de Cortesía: Sr. Santos Elio Sosa, Vice Ministro, SE
			2:00	Reunión y Entrevista MSc. José Hernán Montúfar, Director Ejec., INICE, SE
			4:00	Reunión JICA, Expertos de PROMETAM y Srta. Tomoko Aoki
19	Nov	Miér	8:30	Visita de Cortesía: Sr. Marlón Brevé Reyes, Ministro, SE
			10:30	Entrevista: Srita. Tomoko Aoki, Experta, SE
			1:00	Entrevista Contrapartes Nacionales, PROMETAM
20	Nov	Jue	10:00	Reunión Comité de Evaluación Conjunta
21	Nov	Vie	10:00	Reunión Comité de Evaluación Conjunta
			4:00	Entrevista: JOCV
22	Nov	Sab		Preparación del Informe
23	Nov	Dom		Preparación del Informe
24	Nov	Lun	9:00	Reunión Sr. Jeffry Lansdale, Director, MIDEH
			2:00	Reunión Comité de Evaluación Conjunta
25	Nov	Mar	10:00	Reunión Comité de Coordinación Conjunta (JCC): Presentación del Informe, Firma del Informe y Minuta
			4:30	Visita: Embajada de Japón
			6:00	Reunión: JICA-Honduras

Anexo 2 Listado de los entrevistados

INSTITUCIONES INVOLUCRADAS HONDUREÑAS

NOMBRE	CARGO	INSTITUCIÓN
Licda. Rosa Duarte	Directora	Depto. de Gestión y Negociación, Secretaría Técnica y de Cooperación Internacional (SETCO)
Sr. Marlon Brevé Reyes	Ministro	Secretaría de Educación (SE)
Sr. Santos Elio Sosa	Vice Ministro	Sub-Secretaría de Asuntos Técnico-Pedagógicos, SE
Dr. Russbel Hernández	Director	Dirección General de Evaluación de la Calidad Educativa (DIGECE), SE
Licda. Sandra Pineda	Directora	Programa BID, SE
Msc. José Manuel Flores	Asistente	Dirección General de Evaluación de la Calidad Educativa (DIGECE), SE
Msc. José Hernán Montúfar	Director Ejecutivo	Instituto Nacional de Investigación y Capacitación Educativa (INICE)
Sra. Yecy Escobar	Jefa	Depto. Capacitación, INICE
Msc. Lea Azucena Cruz Cruz	Rectora	Universidad Pedagógica Nacional Francisco Morazán (UPNFM)
Msc. Ramón Ulises Salgado	Director	Instituto de Investigación y Evaluación Educativa (IIEE), UPNFM
Msc. Elia Del Cid	Coordinadora General	Unidad de Medición de la Calidad Externa (UMCE), UPNFM
Sra. María del Carmen Figueroa	Directora	Unidad de Transformación de las Escuelas Normales (UTEN), UPNFM
M.A. Celfa Bueso Florentino	Decana	Facultad de Humanidad, UPNFM
Sra. Elma Barahona	Directora	Centro de Investigación e Innovación Educativa (CIIE), UPNFM
Sra. Nancy Reyes	Coordinadora del Primer Nivel	CIIE, UPNFM
Licda. Sara Lorena Jiménez Galo	Profesora de matemática	Escuela Normal de España y FID, Danli, Depto. El Paraíso, SE
Licda. Priscila Pérez Pego	Docente de matemática	Escuela Normal de Centro América, Depto. Comayagua, SE
Licda. Brenda Lorena Gómez	Docente	Escuela Normal de Occidente, Depto. Intibuca, SE
Licda. María Teresa Baquedano Valladares	Docente	Escuela Normal de Sur y FID, Depto. Choluteca, SE
Lic. Manuel Inestroza Trochez	Docente/ Capacitador departamental de matemática	Escuela Normal de Santa Bárbara, Depto. Santa Bárbara, SE
Licda. Marleni Yamileth García	Asistente Técnico/ Equipo Departamental	Distrito No.8, Depto. Francisco Morazán, Secretaría de Educación
Licda. Yuri Lorena Erazo	Maestra Auxiliar	Centro Básico Las Americas, SE
Dr. Jeffrey Lansdale	Director	Mejorando el Impacto al Desempeño Estudiantil de Honduras (MIDEH)/ USAID
EMBAJADA DEL JAPÓN EN HONDURAS		
Sr. Osamu Shiozaki	Embajador	Embajada del Japón
OFICINA DE JICA EN HONDURAS		
Sr. Tatsuo Suzuki	Representante Residente (saliente)	JICA-Honduras

Sr. Seiji Kato
Sra. Akiko Oda
Sr. Hajime Takasago
Sr. Tooru Sato
Sra. Tomoko Watayama

Representante Residente
Sub-Directora
Jefe de Cooperación Técnica
Coordinador de Voluntarios
Coordinadora de Voluntarios

JICA-Honduras
JICA-Honduras
JICA-Honduras
JICA-Honduras
JICA-Honduras

ASESOR DE JICA EN EL ÁREA DE EDUCACIÓN

Srta. Tomoko Aoki
Asesora en Educación

SE/ JICA

EQUIPO DEL PROYECTO PROMETAM

Sr. Norihiro Nishikata
Sr. Kazuhiro Tambara
Sra. Shiori Abe
Sr. Donaldó Cárcamo
Sr. Gustavo Alfredo Ponce
Sr. Fernando Amílcar Zelaya
Sr. José Orlando López
Sr. Luis Antonio Soto

Primer Asesor
Gerente Administrativo
Asesor en matemática
Asistente Técnico (Contraparte; CP)
Asistente Técnico (CP)
Consejero de Estudiantes (CP)
Maestro (CP)
Docente (CP)

Secretaría de Educación (SE)
SE
SE
SE

Universidad Pedagógica Nacional Francisco Morazán (UPNFM)

Anexo 3.1 Matriz de Diseño del Proyecto (PDM) - Nacional -

TITULO DEL PROYECTO: PROYECTO MEJORAMIENTO DE LA ENSEÑANZA TECNICA EN EL AREA DE MATEMATICAS
 PROMETAM FASE II

Duración 4 años desde Abril 2007 a Marzo 2011

RESUMEN NARRATIVO	INDICADORES OBJETIVAMENTE VERIFICABLES	FUENTES O MEDIOS DE VERIFICACION	HIPOTESIS O SUPUESTOS
<p>[OBJETIVO GENERAL] Mejorar el rendimiento académico en el área de matemáticas de los alumnos de 1° a 6° grado.</p>	Resultados de la prueba de rendimiento académico de Matemática por la Unidad Externa de Medición de la Calidad de la Educación (UMCE).	Informe de UMCE	Las clases se ejecutan sin interrupción de huelgas por los maestros y/u otras causas.
<p>[OBJETIVO ESPECIFICO] Mejorar la enseñanza técnica en el área de matemáticas del 1° al 6° grado de los docentes en servicio y los estudiantes de FID.</p>	1. Para los Docentes en servicio: • Resultados del diagnóstico sobre el uso de la Guía y el Cuaderno de trabajo. • Resultados del análisis de la clase de matemáticas. 2. Para los Estudiantes de FID: • Resultados de la prueba de las asignaturas relacionadas con la didáctica de matemáticas. • Resultados del análisis de la clase de matemáticas de práctica docente.	Informe del Proyecto	La política curricular en el nivel básico no se cambia
<p>[RESULTADOS] 1. La Guía para los Maestros y el Cuaderno de Trabajo para los Niños de 1° a 6° grado revisados. 2. Los docentes de matemáticas de las 12 escuelas normales y de las sedes de FID de la UPNFM fortalecidos como formadores en el uso y el manejo de la Guía para los Maestros y el Cuaderno de Trabajo para los Niños de 1° a 6° grado. 3. El equipo nacional tiene la capacidad en el uso y el manejo de la Guía para los Maestros y el Cuaderno de Trabajo para los Niños de 1° a 6° grado. (Con la condición de que la SE-INICE realice la capacitación nacional) 4. El interés general en matemáticas elevado.</p>	1. Autorización de la Secretaría de Educación 2. • Resultados de la prueba aplicada en la capacitación. • Resultados del análisis de la clase de las asignaturas relacionadas con la didáctica de matemáticas. • Plan de estudio revisado, etc 3. Resultados de la prueba aplicada en la capacitación. 4. Resultados de encuestas	1. Secretaría de Educación 2. Informe del Proyecto 3. Informe del Proyecto 4. Informe del Proyecto	La política educativa en el área de matemáticas en el nivel básico no se cambia.

ACTIVIDADES	Parte japonesa	Parte hondureña	
<p>1.1. Participación en la validación de los Estándares y Currículo Nacional Básico (CNB).</p> <p>1.2. Revisión de la Guía y el Cuaderno de Trabajo de 1° a 6° grado.</p> <p>2.1. Planificación de las capacitaciones para los Docentes de Matemáticas de las 12 Escuelas Normales y de las sedes de FID de la UPNFM sobre el uso y el manejo de la Guía y el Cuaderno de Trabajo de 1° a 6° grado.</p> <p>2.2. Realización de las capacitaciones para los Docentes de Matemáticas de las 12 Escuelas Normales y de las sedes de FID de la UPNFM sobre el uso y el manejo de la Guía y el Cuaderno de Trabajo de 1° a 6° grado.</p> <p>2.3. Modificación al plan de estudio de las asignaturas relacionadas con la didáctica de Matemáticas de FID y de la Carrera de Educación Magisterial del nivel medio.</p> <p>3.1. Preparación del Manual de Capacitación Nacional sobre el uso y el manejo de la Guía y el Cuaderno de Trabajo de 1° a 6° grado de acuerdo a la planificación del INICE.</p> <p>3.2. Realización de la capacitación para el Equipo Nacional.</p> <p>3.3. Monitoreo de las capacitaciones sobre el uso y el manejo de la Guía y el Cuaderno de Trabajo de 1° a 6° grado de los otros niveles de la cascada para mejorar la calidad de 3.2.</p> <p>4.1. Publicación y distribución del Boletín del Proyecto, periódicamente.</p> <p>4.2. Renovación de la Página Web, periódicamente.</p> <p>4.3. Elaboración de Trifolio.</p> <p>4.4. Realización de actividades de publicidad del Proyecto (a través de diferentes medios de comunicación) para promover la efectividad de la Guía y el Cuaderno de Trabajo de 1° a 6° grado.</p>	<p>a) Experto de largo plazo en las siguientes áreas:</p> <p>1 Primer Asesor (1)</p> <p>2 Gerente Administrativo/ Coordinador (1)</p> <p>3 Asesores Técnicos en Matemáticas (2)</p> <p>b) Experto de corto plazo en las siguientes áreas:</p> <p>1 Planificación de capacitación</p> <p>2 Desarrollo de método de enseñanza</p> <p>3 Otros (los que sean necesarios).</p> <p>c) Capacitación de las contrapartes hondureñas en Japón.</p> <p>d) Capacitación de las contrapartes hondureñas en Honduras y en otros países de influencia del proyecto.</p> <p>e) Las despensas que sean necesarias para el desarrollo del proyecto.</p>	<p>a) Asignación del siguiente personal hondureño.</p> <p>(1) Nacional</p> <p>1 Sub-Secretario Técnico Pedagógico de la Secretaría de Educación: Director del Proyecto</p> <p>2 Rector de la Universidad Pedagógica Nacional Francisco Morazán (UPNFM): Sub-Director del Proyecto</p> <p>3 Director Ejecutivo del INICE: Director Ejecutivo del Proyecto</p> <p>4 Director de la Unidad de Planificación y Evaluación de la Gestión (UPEG), SE</p> <p>5 Director de Cooperación Externa, SE</p> <p>6 Director General de Servicios Pedagógicos (Diseño Curricular), SE</p> <p>7 Persona asignado, INICE</p> <p>8 Coordinador de la Unidad de Transformación de las Escuelas Normales, UPNFM</p> <p>9 Coordinador de la Formación Inicial de Docente (FID) UPNFM</p> <p>10 Coordinador Académico de Matemáticas de FID UPNFM</p> <p>11 Dos Contrapartes Nacionales (exclusivamente trabajando para el Proyecto) en Educación Matemática, SE</p> <p>12 Un Contraparte Nacional (exclusivamente trabajando para el Proyecto) en Educación Matemática, UPNFM</p> <p>13 Docentes de Matemáticas de las 12 escuelas normales y de las sedes de FID de la UPNFM.</p> <p>14 Miembros del Equipo Nacional de Matemáticas</p> <p>b) Oficinas del Proyecto y otras facilidades que sean necesarias para el desarrollo del Proyecto ubicadas en el INICE.</p> <p>c) Las despensas que sean necesarias para el desarrollo del proyecto (Seguro para vehículo, etc)</p>	<p>Condición Previa</p> <p>SE y UPNFM nombran las contrapartes de las 12 Escuelas Normales y de las sedes de FID de la UPNFM, garantizando sus actividades relacionadas con el Proyecto</p>

Anexo 3.2 Matriz de Diseño del Proyecto (PDM) - Regional -

TITULO DEL PROYECTO: PROYECTO MEJORAMIENTO DE LA ENSEÑANZA TÉCNICA EN EL ÁREA DE MATEMÁTICAS

PROMETAM FASE II

Periodo: Abril 2005 - Marzo 2011

Países: Honduras, República Dominicana, Nicaragua y Guatemala

Grupo Beneficiario: Grupo Núcleo de los Cinco Países

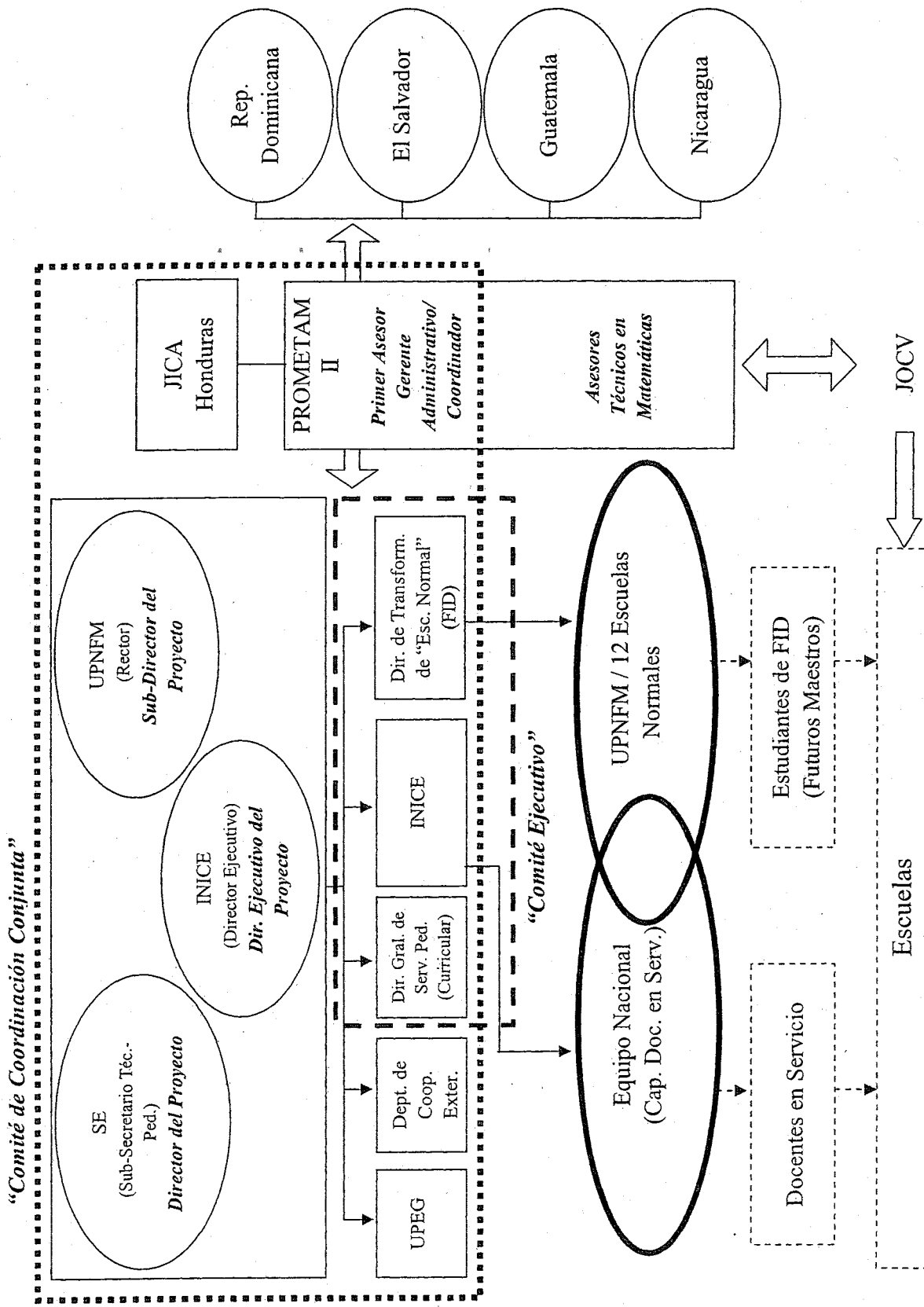
RESUMEN NARRATIVO	INDICADORES OBJETIVAMENTE VERIFICABLES	FUENTES O MEDIOS DE VERIFICACION	HIPOTESIS O SUPUESTOS
OBJETIVO GENERAL			
Mejorar la Enseñanza Técnica en el área de Matemática de los Docentes beneficiarios de cada país involucrado	Resultado de la evaluación de la clase de PROMETAM Regional	La evaluación de la Clase de PROMETAM Regional	No se cambiará la política educativa acerca de la formación y capacitación docente.
OBJETIVO ESPECIFICO			
Formar el Grupo Núcleo para que se mejore la Enseñanza Técnica en el área de Matemática de cada país involucrado	Resultado de la ejecución planificada para mejorar la enseñanza técnica por el grupo núcleo en los países involucrados.	Informe elaborado por el Proyecto de cada uno de los países involucrados.	No se cambiará la política educativa acerca del lineamiento curricular en el área de matemática en la educación básica.
RESULTADOS			
1. Que el Grupo Núcleo obtenga las competencias necesarias para el desarrollo y adecuaciones de los textos, basados en los insumos de PROMETAM.	Resultado de la capacitación para el grupo núcleo.	Proyecto	No se cambiará la política educativa acerca del lineamiento curricular en el área de matemática en la educación básica.
2. Que el Grupo Núcleo obtengan las competencias necesarias para la ejecución de la formación y capacitación docente en cada uno de los países involucrados.	Resultado de la capacitación para el grupo núcleo.	Proyecto	
3. Que se compartan las experiencias del Proyecto de cada uno de los países involucrados.	3-1. Se realiza el simposium internacional por lo menos 2 veces, en el periodo de ejecución del Proyecto 3-2. Frecuencia y número de publicidad del boletín informativo. 3-3. Número de participantes en la red de comunicación.	Proyecto	
ACTIVIDADES			
1.1. Establecer el plan de capacitación relacionado con el desarrollo de los materiales.			El grupo núcleo continuará las actividades acerca de matemáticas dentro del sistema educativo.
1.2. Realizar la capacitación regional en Japón relacionado con el desarrollo de los materiales.			
1.3. Realizar la capacitación regional relacionado con el desarrollo de los materiales.			
1.4. Realizar la capacitación adicional y el monitoreo bilateralmente relacionado con el desarrollo de los materiales.			
2.1. Elaborar el plan de capacitación relacionado con el Plan de Formación de Docentes.			Condición Previa Cada uno de los Ministerios de Educación designará el Grupo Núcleo y garantizará sus actividades.
2.2. Realizar la capacitación regional en Japón relacionado con el Plan de Formación de Docentes.			
2.3. Realizar la capacitación regional relacionado con el Plan de Formación de Docentes.			
2.4. Realizar la capacitación adicional y el monitoreo bilateralmente relacionado con el Plan de Formación de Docentes.			
3.1. Establecer una red de comunicación a través de e-mail entre los actores relacionados con el Proyecto.			
3.2. Elaborar el Plan de Simposio Internacional			
3.3. Realizar el Simposio Internacional			
3.4. Publicar el Boletín Informativo.			

Anexo 4.1 Plan inicial y plan implementado
Después de modificación de PDM (de abril de 2007 a octubre de 2008)

Planificado
Ejecutado

ACTIVIDADES	2007												2008									
	4	5	6	7	8	9	10	11	12	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10			
1-1. Participar en la validación de los "Estándares" y Currículo Nacional Básico (CNB).																						
1-2. Revisar de la Guía y el Cuaderno de Trabajo de 1° a 6° grado.																						
2.1. Planificar las capacitaciones para los Docentes de Matemáticas de las 12 Escuelas Normales y de las sedes de FID de la UPNFM sobre el uso y el manejo de la Guía y el Cuaderno de Trabajo de 1° a 6° grado.																						
2.2. Realizar las capacitaciones para los Docentes de Matemáticas de las 12 Escuelas Normales y de las sedes de FID de la UPNFM sobre el uso y el manejo de la Guía y el Cuaderno de Trabajo de 1° a 6° grado.																						
2.3. Modificar el Plan de Estudio de las asignaturas relacionadas con la didáctica de Matemáticas de FID y de la Carrera de Educación Magisterial del nivel medio.																						
3.1. Preparar el Manual de Capacitación Nacional sobre el uso y el manejo de la Guía y el Cuaderno de Trabajo de 1° a 6° grado de acuerdo a la planificación del INICE.																						
3-2. Realizar la capacitación para el Equipo Nacional.																						
3-3. Monitorear las capacitaciones sobre el uso y el manejo de la Guía y el Cuaderno de Trabajo de 1° a 6° grado de los otros niveles de la cascada para mejorar la calidad de las actividades mencionadas en 3.2.																						
4-1. Publicar y distribuir el Boletín del Proyecto, periódicamente.																						
4-2. Renovación de la Página web, periódicamente.																						
4-3. Elaborar el Trifolio.																						
4-4. Realizar las actividades de publicidad del Proyecto (a través de diferentes medios de comunicación) para promover la efectividad de la Guía y el Cuaderno de Trabajo de 1° a 6° grado.																						

Anexo 5 Estructura de Implementación del



Anexo 6.1 Listado del personal contraparte

Nombre	Cargo	Institución
Donaldo Cárcamo	Asistente Técnico del Nivel Central	Secretaría de Educación (SE)
Gustavo Alfredo Ponce	Asistente Técnico del Nivel Central	Secretaría de Educación (SE)
Fernando Amilcar Zelaya	Consejero de Estudiantes	Secretaría de Educación (SE)
José Orlando López	Maestro	Secretaría de Educación (SE)
Luis Antonio Soto	Docente	Universidad Pedagógica Nacional "Francisco Morazán" (UPNFM)

Anexo 6.2 Listado de los expertos

Experto a Largo Plazo		
Nombre	Cargo	Período
Norihiro Nishikata	Primer Asesor	1.4.2006 ~ 31.1.2009
Shiori Abe	Educación de Matemática 1	1.4.2006 ~ 31.3.2009
Tamako Ago	Cooperación Regional	1.4.2006 ~ 7.4.2007
Kazuhiro Tambara	Gerente Administrativo	8.3.2007 ~ 7.3.2009
Experto a Corto Plazo		
Nombre	Cargo	Período
Takeshi Sekiya	Evaluación Educativa	10.4.2006 ~ 9.5.2006
Chie Saito	Información Pública	10.4.2006 ~ 7.7.2006
Masami Isoda	Plan de Capacitación	20.4.2006 ~ 6.5.2006
Takao Seiyama	Didáctica de Matemática	23.4.2006 ~ 5.5.2006
Yoshikazu Yamamoto	Didáctica de Matemática	19.10.2006 ~ 20.10.2006
Takeshi Sekiya	Evaluación Educativa	28.10.2006 ~ 31.10.2006
Masami Isoda	Plan de Capacitación	22.4.2007 ~ 5.5.2007
Hiroshi Tanaka	Didáctica de Matemática	22.4.2007 ~ 4.5.2007
Yoshikazu Yamamoto	Didáctica de Matemática	27.4.2008 ~ 6.5.2008
Programa de Progreso Profesional		
Nombre	Período	
Rieko Kondo	25.3.2007 ~ 29.1.2008	
Motoe Nakajima	25.2.2008 ~ 4.7.2008	

Anexo 6.4 Listado de equipos

No.	Estado	Fecha Adquisición	Artículo	Descripción	Precio	Proveedor	Nota
1	PC031 en uso	2008-02-26	Computadora de escritorio	HP	HNL 25,000	Jetstereo	PROMETAM Fase II
2	IM022 en uso	2008-01-09	Impresora de blanco y negro	Canon PIXMA iP90v	HNL 4,999	Office Depot	PROMETAM Fase II
3	HD011 en uso	2007-08-07	Disco duro externo	LaCie	HNL 5,033	Centromatic	PROMETAM Fase II
4	VD003 en uso	2008-02-26	Cámara digital de video	SONY	HNL 20,000	Jetstereo	PROMETAM Fase II
5	CA003 en uso	2007-03-20	Cámara digital	PANASONIC	HNL 5,995	Jetstereo	PROMETAM Fase II
6	CA002 fuera de inventario	2005-05-16	Cámara digital	NICON	JPY	de Japón	PROMETAM Fase II
7	PC023 en uso	2005-05-16	Computadora portatil	CF-W2FW6AXS	JNY	de Japón	PROMETAM Fase II
8	PC009 en reparación		Computadora portatil	SONY VAIO PCG-GRX81G/P	JPY	de Japón	PROMETAM Fase II
9	PC010 en uso		Computadora portatil	dynabook E8/X19PDE	JPY	de Japón	PROMETAM Fase II

Anexo 6.5 Listado de las Capacitaciones Regionales

1. Capacitación regional en Honduras u otros países

	Primera	Segunda	Tercera	Programa del Intercambio Técnico
Fecha	23/4/2006 ~ 6/5/2006	22/4/2007 ~ 5/5/2007	28/4/2008 ~ 3/5/2008	6/10/2008 ~ 17/10/2008
Lugar	Honduras	Honduras	Honduras	Bolivia
N° de Participantes	23 miembros de Proyecto Regional 5 observadores de Honduras	30 miembros de Proyecto Regional 8 observadores de Bolivia y Costa Rica	35 miembros de Proyecto Regional 8 observadores de Honduras, Bolivia y Perú	40 miembros de Proyecto Regional
Encargado	Experto a corto plazo - Masami Isoda: Plan de Capacitación - Takao Seiyama: Didáctica de Matemática - Takeshi Sekiya: Evaluación Educativa - Chie Saito: Información Pública	Experto a corto plazo - Masami Isoda: Plan de Capacitación - Hiroshi Tanaka: Didáctica de Matemática	Experto a corto plazo - Yoshikazu Yamamoto: Didáctica de Matemática Experto de PROMETAM - Norihiro Nishikata: Primer Asesor - Shiori Abe: Educación de Matemática	- Técnicos de Ministerio de Educación y Culturas de Bolivia - Docentes y directores de unidades educativas que participan en el PROMECA en La Paz - Expertos japoneses y consultores de JICA para PROMECA

2. Capacitación regional en Japón

	Primera	Segunda
Fecha	11/6/2006 ~ 8/7/2006	12/11/2007 ~ 7/12/2007
N° de Participantes	15 miembros de Proyecto Regional	16 miembros de Proyecto Regional

Anexo 6.6 Listado de las capacitaciones nacionales

1. Capacitación a los docentes de las 12 escuelas normales y las sedes de FID de la UPNFM

Fecha	16/5/2007 ~ 18/5/2007	15/8/2007 ~ 17/8/2007	3/12/2007 ~ 5/12/2007	27/2/2008 ~ 29/2/2008	21/5/2008 ~ 23/5/2008	27/8/2008 ~ 29/8/2008
Lugar	INICE	INICE	INICE	INICE	INICE	INICE
Nº de Participantes	61	48	41	59	56	48
Tema	Números naturales	Números decimales	Fracciones	Geometría 1	Geometría 2	Área
Encargado	Contrapartes de PROMETAM					
Resultado de prueba (inicial/final)	46% / 67%	52% / 65%	68% / 80%	56% / 79%	45% / 75%	47% / 84%

- Durante el mes de mayo de 2008 (2 días) se realizó una capacitación especial impartida por el Profesor Yoshikazu Yamamoto en la cual participaron 49 docentes, con el propósito de compartir las experiencias en el área de didáctica de matemática en Japón.
- 8 docentes participaron a la capacitación sobre "Prácticas Educativas para el Mejoramiento de la Clase" realizada en Bolivia de 6 a 17 de octubre de 2008.

2. Capacitación al Equipo Nacional

Fecha	17/5/2006 ~ 19/5/2008	4/6/2007 ~ 6/6/2007 (2.5 días)	6/6/2007 ~ 8/6/2007 (2.5 días)	19/11/2007 ~ 21/11/2007 (2.5 días)	21/11/2007 ~ 23/11/2007 (2.5 días)	Mayo a Agosto de 2008 (5 días * 18 departamentos)
Lugar	INICE	INICE	INICE	INICE	INICE	INICE
Nº de Participantes	60	62	59	56	53	aprox. 1500
Tema	Números naturales	Números decimales	Fracciones	Fracciones	Fracciones	Números naturales, Decimales, Fracciones, Geometría 1
Encargado	Contrapartes de PROMETAM					
Resultado de prueba (inicial/final)	60% / 69%	46% / 56%	65% / 77%	65% / 77%	65% / 77%	64% / 80%

Anexo 6.7 Listado de los eventos promocionales

Fecha	Evento	Resumen
27 de abril de 2007	<p>Seminario Internacional de la Enseñanza de la Matemática "Socialización de Experiencias de los países miembros del Proyecto Regional ¡Me gusta Matemática!, Bolivia y Japón."</p>	<p>Lugar: Sala "Eliseo Pérez Cadalso" de la Universidad Pedagógica Nacional Francisco Morazán</p> <p>Conferencista: Masami Isoda, Experto corto plazo de JICA, Universidad de Tsukuba Hiroshi Tanaka, Experto corto plazo de JICA, Escuela anexa de Univ. de Tsukuba</p> <p>Representantes de los países miembros del Proyecto Regional ¡Me gusta Matemática! y de Bolivia</p> <p>Participantes: aprox. 300 (estudiantes, docentes, personales de la Secretaría de Educación, Universidad Pedagógica Nacional, participantes de capacitación regional de PROMETAM y otros)</p>
29 de abril de 2008	<p>Seminario Nacional de la Enseñanza de la Matemática "Un paso hacia ¡Me gusta Matemática!"</p> <ul style="list-style-type: none"> - Clase Demostrativa - Conferencia "Cómo mejorar la calidad de la clase de Matemática" 	<p>Lugar: Sala "Eliseo Pérez Cadalso" de la Universidad Pedagógica Nacional Francisco Morazán</p> <p>Conferencista: Yoshikazu Yamamoto, Experto corto plazo de JICA, Escuela anexa de Univ. de Tsukuba</p> <p>Participantes: aprox. 500 (estudiantes, docentes, personales de la Secretaría de Educación, Universidad Pedagógica Nacional, participantes de capacitación regional de PROMETAM y otros)</p>

Anexo 6.8 Avance de la impresión y distribución de la GM y el CT

Cantidad de textos para el año 2008.

Estado: distribuidos

CUADERNOS DE TRABAJO PARA ALUMNOS (TEXTOS)						
1er Grado	2do Grado	3er Grado	4to Grado	5to Grado	6to Grado	TOTALES
357,980	290,100	264,720	234,960	214,500	195,040	1,557,300

GUÍA PARA EL MAESTRO						
1er Grado	2do Grado	3er Grado	4to Grado	5to Grado	6to Grado	TOTALES
49,440	49,440	49,440	49,440	49,440	49,440	296,640

Financiamiento con fondos de contravalor de non-project Honduras-Japón

Cantidad de textos para el año 2009

Estado: en proceso de impresión

CUADERNOS DE TRABAJO PARA ALUMNOS (TEXTOS)						
1er Grado	2do Grado	3er Grado	4to Grado	5to Grado	6to Grado	TOTALES
394,600	319,400	291,300	259,700	236,100	215,000	1,716,100

Financiamiento con fondo EFA

Anexo 6.9 Gastos locales

	2006	2007	2008 (hasta septiembre)	Total(L.)	Total (\$: \$1=L.19)
Honorarios para el personal del Proyecto	2,099,915	1,511,993	523,110	4,135,019	217,633
Gastos para viajes	1,180,631	1,998,331	1,551,882	4,730,844	248,992
Gastos para reuniones	72,168	156,465	192,151	420,784	22,147
Equipos	0	45,000	0	45,000	2,368
Otros gastos generales	3,257,263	1,298,142	436,136	4,991,541	262,713
Total	6,609,977	5,009,931	2,703,279	14,323,187	753,852

ANEXO 7-1 Actividades Realizadas (Componente Nacional)

<p>1-1. Participación en la validación de los Estándares y el Currículo Nacional Básico (CNB).</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Se realizó la encuesta sobre la Guía para los Maestros y el Cuaderno de Trabajo (para 662 docentes en servicio) y terminó de grabar datos en la tabla de suma. • La Secretaría de Educación está haciendo estudio del uso y la evaluación del DCNEB y los estándares, mientras tanto no hay avance como proyecto.
<p>1-2. Revisión de la Guía para los Maestros y el Cuaderno de Trabajo de 1° a 6° grado.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • De acuerdo al DCNEB actual (versión provisional) se hizo la revisión de la Guía para los Maestros y el Cuaderno (2ª versión). La Secretaría de Educación autorizó la 2ª versión de la Guía y el Cuaderno, y se terminó la distribución de los textos hasta julio del 2008. • Para la impresión de los textos del 2009 (La Secretaría de Educación se encarga de eso), se hizo la confirmación del contenido y la modificación necesaria del Cuaderno de Trabajo de 1° a 6° grado.
<p>2-1. Planificación de las capacitaciones para los Docentes de Matemáticas de las 12 Escuelas Normales y de las sedes de FID de la UPNFM sobre el uso y el manejo de la Guía y el Cuaderno de Trabajo de 1° a 6° grado.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Se hizo la planificación de capacitaciones en base al PDM y PO.
<p>2-2. Realización de las capacitaciones para los Docentes de Matemáticas de las 12 Escuelas Normales y de las sedes de FID de la UPNFM sobre el uso y el manejo de la Guía y el Cuaderno de Trabajo de 1° a 6° grado.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Hasta Octubre del 2008, se realizó 6 capacitaciones para los docentes de las Escuelas Normales y del FID, cuyos participantes fueron entre 40 y 60 por cada vez.
<p>2-3. Modificación al plan de estudio de las asignaturas relacionadas con la didáctica de Matemáticas de FID y de la Carrera de Educación Magisterial del nivel medio.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Hasta la fecha, para mejorar la clase de la didáctica en matemática, se ha realizado el apoyo a través de las capacitaciones para los docentes y la elaboración de la propuesta del Plan de Estudio (versión provisional). Esa propuesta del Plan de Estudio será reflejada en el nuevo currículo en matemática de la carrera de formación inicial de docentes el cual está en proceso de la revisión por la Secretaría de Educación.
<p>3-1. Preparación del Manual de Capacitación Nacional sobre el uso y el manejo de la Guía y el Cuaderno de Trabajo de 1° a 6° grado de acuerdo a la planificación del INICE.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Con la reforma de las Escuelas Normales, se modificó el PDM en la reunión del Comité de Coordinación Conjunta realizada en marzo del 2007 y se elaboró el plan de capacitación. Se coordinó con la Secretaría de Educación sobre la estrategia de capacitación, plan de implementación, programación de actividades, etc. A partir del 2008, los 4 contrapartes se encargan de la ejecución de la capacitación de docentes para todos los 18 departamentos en 3 meses (1 vez por año, con 5 días por cada capacitación).
<p>3-2. Realización de la capacitación para el Equipo Nacional.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Hasta Octubre del 2008, se realizó 6 capacitaciones. En 2008, una capacitación llevaba 5 días, atendiendo 1,500 capacitadores nacionales de todos los 18 departamentos.

<p>3-3. Monitoreo de las capacitaciones sobre el uso y el manejo de la Guía y el Cuaderno de Trabajo de 1° a 6° grado de los otros niveles de la cascada para mejorar la calidad de 3.2.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • El INICE se encarga del monitoreo de las capacitaciones de los docentes en servicio a nivel departamental, municipal y distrital, y el proyecto no hace la intervención directa en el monitoreo, sin embargo, hace visitas a las escuelas para observar cambio de los niños, además de recibir informaciones desde el INICE oportunamente. Proximamente el INICE elaborará el informe del monitoreo.
<p>4-1. Publicación y distribución del Boletín del Proyecto, periódicamente.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Se publicó 5 Boletines.
<p>4-2. Renovación de la Página Web, periódicamente.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • La Página Web del proyecto estuvo instalada en el proveedor local, sin embargo, no se actualizaba con frecuencia por la cuestión técnica, por lo que actualmente se encuentra en traslado al proveedor de JICA.
<p>4-3. Elaboración de Trifolio.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • A través de las capacitaciones de docentes y las observaciones de clase, se elaboró los materiales de DVD y trifolios sobre el uso de los textos producidos por el proyecto.
<p>4-4. Realización de actividades de publicidad del Proyecto (a través de diferentes medios de comunicación) para promover la efectividad de la Guía y el Cuaderno de Trabajo de 1° a 6° grado.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • La Secretaría de Educación y UPNFM participaron en eventos y se les entregó los instrumentos promocionales. • Se realizó las encuestas para los niños y docentes sobre el interés en matemática.

ANEXO 7-2 Actividades Realizadas (Componente Regional)

1-1. Establecer el plan de capacitación relacionado con el desarrollo de los materiales.	<ul style="list-style-type: none"> • Se planificó las capacitaciones en Japón y capacitaciones regionales.
1-2. Realizar la capacitación regional en Japón relacionado con el desarrollo de los materiales.	<ul style="list-style-type: none"> • Se realizó las dos capacitaciones en Japón. (Véase el Anexo 6-5.)
1-3. Realizar la capacitación regional relacionado con el desarrollo de los materiales.	<ul style="list-style-type: none"> • Se realizó las cuatro capacitaciones regionales. (Véase el Anexo 6-5.)
1-4. Realizar la capacitación adicional y el monitoreo bilateralmente relacionado con el desarrollo de los materiales.	<ul style="list-style-type: none"> • De acuerdo a la necesidad de cada país beneficiario, los expertos japoneses visitaron a cada país, dando capacitaciones sobre el desarrollo y la revisión de materiales didácticos y haciendo monitoreos. (Véase el Anexo 6-3.)
2-1. Elaborar el plan de capacitación relacionado con el Plan de Formación de Docentes.	Véase la actividad 1-1.
2-2. Realizar la capacitación regional en Japón relacionado con el Plan de Formación de Docentes.	Véase la actividad 1-2.
2-3. Realizar la capacitación regional relacionado con el Plan de Formación de Docentes.	Véase la actividad 1-3.
2-4. Realizar la capacitación adicional y el monitoreo bilateralmente relacionado con el Plan de Formación de Docentes.	Véase la actividad 1-4.
3-1. Establecer una red de comunicación a través de e-mail entre los actores relacionados con el Proyecto.	<ul style="list-style-type: none"> • La Página Web del Proyecto (español y japonés) estuvo instalada en el proveedor local, sin embargo, no se actualizaba con frecuencia por la cuestión técnica, por lo que actualmente se

	<p>encuentra en traslado al proveedor de JICA.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Las informaciones del proyecto están compartidas oportunamente entre los involucrados de cada país beneficiario de la cooperación regional a través del Proyecto.
3-2 Elaborar el Plan de Simposio Internacional.	<ul style="list-style-type: none"> • Se planificó dos simposios internacionales.
3-3. Realizar el Simposio Internacional.	<ul style="list-style-type: none"> • Se realizó dos simposios internacionales donde participaron los involucrados en la cooperación regional, académicos hondureños, docentes, estudiantes universitarios, etc.
3-4. Publicar el Boletín Informativo.	<ul style="list-style-type: none"> • Se publicó hasta el 5º Boletín.

Anexo 8 Tabla de evaluación

Proyecto para el Mejoramiento de la Enseñanza Técnica en el Área de Matemáticas en la República de Honduras (PROMETAM) FASE II

CRITERIOS DE EVALUACIÓN	CUESTIONARIOS		DATOS NECESARIOS/ FUENTES DE INFORMACIÓN	RESULTADOS DE LA EVALUACIÓN
	TEMAS	ARTICULOS		
1. AVANCE DEL PROYECTO	Grado del logro del resultado 1 (La Guía para los Maestros y el Cuaderno de Trabajo para los Niños de 1° a 6° grado revisados.)	1. Autorización de la Secretaría de Educación	Entrevistas para la Secretaría de Educación, expertos y contrapartes, Informes del proyecto	<ul style="list-style-type: none"> Se terminó de cambiar el diseño de la 2a versión de la Guía para los Maestros (GM) y el Cuaderno de Trabajo (CT) para las alumnas y los alumnos de 1° a 6° grado (primero y segundo ciclo de educación básica) en marzo del 2007. La Secretaría de Educación dio visto bueno a la versión revisada (2° versión) de la GM y el CT, y se distribuyó a nivel nacional hasta el julio del 2008. Para cubrir los gastos necesarios se utilizaron "Fondos de Contravalor de Non Project Honduras-Japón", y la Secretaría de Educación se encargó de la contratación de empresas para la impresión y la distribución. La impresión y distribución del CT para el 2009 se realizará con Fondos EFA. En el momento de la evaluación intermedia, había terminado la licitación internacional de selección de la empresa y la contratación. Se ha terminado la modificación de la GM y el CT en base al Diseño Curricular Nacional de Educación Básica (DCNEB), sin embargo el Diseño es una versión provisional. Al terminar la versión final del DCNEB, es necesario modificar la GM y el CT. De acuerdo a las experiencias obtenidas en la distribución de textos del 2008, están elaborando el manual de distribución de textos para la Secretaría de Educación, con la asesoría de JICA quien apoya el proceso.
	¿Hay otros logros más, a través de las actividades realizadas para el resultado 1?		Encuestas, Entrevistas a las personas relacionadas	<ul style="list-style-type: none"> Según las pre/post-pruebas aplicadas en la capacitación para los docentes de las Escuelas Normales y FID, sus conocimientos en matemática y su didáctica se han mejorado. Según las observaciones de los contrapartes y los expertos en las clases realizadas por los docentes capacitados de las Escuelas Normales y FID, entre 2007 y 2008, se han mejorado moderadamente en los siguientes aspectos: la preparación de clases, preguntas, uso de instrumentos. Sin embargo, no hay mayor mejora en la toma de tiempo para el ejercicio individual de alumnos en la clase, metodología de la evaluación, utilización de las opiniones de los mismos. Hasta la fecha, para mejorar la clase de la didáctica en matemática, se ha realizado el apoyo a través de las capacitaciones para los docentes y la elaboración de la propuesta del Plan de Estudio (versión provisional). Esa propuesta del Plan de Estudio será reflejada en el nuevo currículo en matemática de la carrera de formación inicial de docentes el cual está en proceso de revisión por la Secretaría de Educación. Sin embargo, a partir del 2009, no hay alumnos del 2° año que deban recibir la clase de didáctica en matemática, en la carrera de educación básica de formación inicial de docentes de la UPNFM y Centros Regionales FID en las Escuelas Normales (37 escuelas). Los detalles del grado de alcance se pueden ver en el Anexo.
	Grado del logro del resultado 2 (Los docentes de matemáticas de las 12 escuelas normales y de las sedes de FID de la UPNFM fortalecidos como formadores en el uso y el manejo de la Guía para los Maestros y el Cuaderno de Trabajo para los Niños de 1° a 6° grado.)	2. (para los docentes de matemática) Resultados de la prueba aplicada en la capacitación, Resultados del análisis de la clase de las asignaturas relacionadas con la didáctica de matemáticas, Plan de estudio revisado.	Encuestas, Entrevistas a las personas relacionadas	<ul style="list-style-type: none"> Los docentes de las Escuelas Normales y FID consideran que su capacidad se ha mejorado. Este año, los 20 de 50 nuevos alumnos de la carrera FID de la Escuela Normal de Choluteca seleccionaron la materia de matemática como su especialidad (es un fenómeno que nunca ha sucedido antes), que es una evidencia del mejoramiento de la calidad de clases en la didáctica de matemática desarrolladas por los docentes. Además en otras sedes de FID, se ha incrementado la elección en la orientación de matemática.
	Grado del logro de los resultados esperados	3. (para el Equipo Nacional) Resultados de la prueba aplicada en la capacitación	Informes del proyecto	<ul style="list-style-type: none"> Según las pre/post-pruebas aplicadas en el proceso de capacitación a los capacitadores nacionales de matemática para los docentes en servicio, encuentro que están mejorando sus conocimientos en la didáctica de matemática. Para ver el grado de alcance con indicadores, véase el Anexo. Los capacitadores nacionales han mejorado su comprensión en la didáctica de matemática y están seguros de dar la capacitación. Los funcionarios del Departamento de Capacitación del INICE han mejorado la capacidad de hacer el plan integral (planificación, organización, ejecución, supervisión, evaluación, monitoreo y seguimiento) para la capacitación de los capacitadores nacionales. Están fortaleciendo el sistema organizativo para realizar las capacitaciones de los docentes a nivel departamental.
	4. Resultados de encuestas	Encuestas, Entrevistas a las personas relacionadas	<ul style="list-style-type: none"> Según las encuestas realizadas para las niñas y los niños sobre aprendizaje en matemática, trabajando con CT, y "Me gusta la clase de matemática más que antes". Con las mismas encuestas, no hay mayor cambio o un poco de descenso con las preguntas como "Me gusta trabajar con ejercicio de matemática" y "Me gusta compartir ideas con mis compañeros en la clase de matemática". Con las encuestas para los docentes, se aumentó la respuesta positiva hacia la matemática, por ejemplo con las preguntas como "Me gusta enseñar la matemática" y "Motivación para enseñar la matemática". Está elevando el interés de los padres de familia en la educación de matemática. Sin embargo, hay un grupo de padres que enfrentan dificultad con la tarea de sus hijos, porque su educación recibida en la infancia era diferente. Al mismo tiempo, hay casos como, por ejemplo, del Centro de Investigación e Innovación Educativa (CIEI/UPNFM), la aceptación de la nueva didáctica de matemática basada en el nuevo currículo entre los padres está mejorando poco a poco. 	
Avance de las actividades	¿Hay otros logros más, a través de las actividades realizadas para el resultado 4?	Encuestas, Entrevistas a las personas relacionadas	<ul style="list-style-type: none"> En general, el desarrollo de las actividades del proyecto marcha bien, sin contratiempos. Para los detalles de las actividades realizadas, véase el Anexo. En el primer año del proyecto (2006), hubo problemas al desarrollar las actividades en las áreas piloto, por no haber contacto con el experto japonés. En el primer año se modificó el PDM (Matriz del Diseño del Proyecto) y el objeto del proyecto se amplió a nivel nacional, sin designar áreas piloto, capacitando a los capacitadores nacionales de los 18 departamentos del país. Al mismo tiempo, se aumentó la asignación de contrapartes con dos personas más, que permitió organizar el sistema para atender las capacitaciones del equipo nacional. 	

CRITERIOS DE EVALUACIÓN	CUESTIONARIOS		DATOS NECESARIOS/ FUENTES DE INFORMACIÓN	RESULTADOS DE LA EVALUACIÓN
	TEMAS	ARTÍCULOS		
	Avance de las actividades	<p>Problemas en las actividades</p> <p>¿Hay algún problema que afecte al avance del proyecto?</p>	Entrevistas para las personas relacionadas	<p>-Se tardó la asignación oficial de los contrapartes nacionales, y mientras tanto la posición de ellos estaba inestable. Por ende, había momentos que los contrapartes no podían dedicarse al trabajo del proyecto en el primer periodo.</p> <p>-Como se cambió el sistema de formación inicial de docentes, la planificación del proyecto se tuvo que modificar el Plan Operativo correspondiente.</p> <p>-Con la demora del establecimiento de la Ley General de Educación, no se determina la línea de la revisión del Sistema Nacional de Formación de Docentes (SINAFOD). Esta situación dificultó la definición de las planificaciones del Proyecto.</p> <p>-Se han tardado la impresión y la distribución de los textos.</p> <p>-Han ocurrido huecos de los docentes con frecuencia.</p> <p>-Los contrapartes nacionales siguieron trabajando para el proyecto como consultores contratados por el Banco Interamericano de Desarrollo (BID) y/o Banco Mundial, mientras esperan la asignación de la Secretaría de Educación.</p> <p>-De acuerdo al cambio del sistema de la formación inicial de docentes, se modificó el PDM sin designar áreas piloto.</p> <p>-Para solucionar el problema de la distribución de textos, la asesora de JICA ayudó a la Secretaría de Educación para que se complete la distribución.</p>
		<p>¿Qué tipo de medidas han tomado para resolver el problema?</p>		
		<p>Aporte por parte hondureña</p> <p>* ¿Se han asignado los contrapartes como lo programado?</p> <p>* ¿Se han invertido recursos financieros y materiales como lo programado?</p> <p>* ¿Se han asignado el despacho e instalaciones necesarias como lo programado?</p>	Informes del proyecto, Encuestas	<p>-Se asignaron los cinco contrapartes nacionales exclusivamente para el proyecto (4 de la Secretaría de Educación y 1 de la UPNFM) y han mantenido su posición. El número de asignación programado inicialmente era de tres contrapartes, y fue aumentado en dos más.</p> <p>-Se tardó la asignación y el arreglo de la condición del contrato de los 4 contrapartes, y resulta que la contratación oficial de los contrapartes fue 2 años después del inicio del proyecto.</p> <p>-Se han realizado adecuadamente las inversiones y el aporte de los recursos necesarios.</p> <p>-En el año 2003 se aprobó "Fondos de Contravalor de Non Project Honduras-Japón", y se hizo la impresión y distribución de los textos.</p> <p>-En el año 2003 se comenzó a ejecutar "Fondos EFA" para realizar las capacitaciones de los docentes en servicio y los alumnos de las Escuelas Normales y FID.</p> <p>-Se les ha asignado suficiente espacio de oficinas en el INICE a los expertos.</p>
	Aporte	<p>Aporte por parte japonesa</p> <p>* ¿Se han enviado los expertos como lo programado?</p> <p>* ¿Han acogido los becarios como lo programado?</p> <p>* ¿Se hizo la dotación de equipos como lo programado?</p> <p>* ¿Están ejecutando los gastos locales como lo programado?</p>	Informes del proyecto, Encuestas	<p>-No se ha enviado un experto japonés de la educación en matemática como se programó. Lo demás se están ejecutando según lo programado.</p> <p>-Están realizando las capacitaciones regionales e internacionales (Japón) según lo programado. Al principio se consideraba enviar los mismos contrapartes a las capacitaciones en Japón. Sin embargo, actualmente se selecciona recurso humano diferente, atendiendo lineamientos de la institución receptora japonesa y la necesidad de desarrollar una amplia capacitación de recursos humanos que puedan aportar al proyecto.</p> <p>-Se han comprado computadoras, impresoras, cámara de video, entre otros, como equipos portátiles. Además se están utilizando los equipos dotados en la primera fase del proyecto (2003-2005).</p> <p>-Se ha asignado suficiente presupuesto y la ejecución del mismo ha sido adecuado.</p>

CRITERIOS DE EVALUACIÓN	CUESTIONARIOS		DATOS NECESARIOS/ FUENTES DE INFORMACIÓN	RESULTADOS DE LA EVALUACIÓN
	TEMAS	ARTÍCULOS		
2. PROCESO DE LA IMPLEMENTACIÓN DEL PROYECTO			Informes del proyecto, Encuestas, Entrevistas a las personas relacionadas	<ul style="list-style-type: none"> - Está bien establecido y funcionando el sistema de implementación de actividades entre la Secretaría de Educación, UPNFM y las Escuelas Normales. El organigrama del proyecto está en el Anexo. - El proyecto da apoyo técnico y consejos en el manejo de las actividades de cada país beneficiario de la región. - Al inicio del período de preparación, no había suficiente información y tampoco estaban preparadas las condiciones previas de cada país. - La contraparte hondureña dio la capacitación de introducción para compartir las experiencias del país, sin embargo, el nivel de demanda de cada país era más alto que lo supuesto, así que los expertos japoneses están encargados del apoyo técnico para esos países. - Se realizan monitores del avance de actividades, de acuerdo al calendario de evaluación elaborado con base al Plan Operativo (PO). Para solucionar problemas, se discute en las reuniones del Comité de Coordinación Conjunta u otras instancias. - En diciembre del 2006, cuando visitó la Misión de Consulta de JICA, se planteó la revisión del PDM, y fue aprobado en la reunión del Comité de Coordinación Conjunta en marzo de 2007. De acuerdo al cambio del sistema de formación inicial de docentes, el proyecto está atendiendo a todos los departamentos sin designar área piloto. - Tanto los expertos japoneses como contrapartes nacionales comprenden el PDM y lo utilizan, en el momento oportuno, como el documento básico de las actividades. - Los expertos tratan de mantener comunicación directa y permanente entre los involucrados en el proyecto, a través de reuniones del Comité de Coordinación Conjunta u otras instancias. - En ocasiones surgen problemas por la diferencia del idioma y la cultura, sin embargo, usualmente los expertos y contrapartes se comunican y realizan esfuerzos conjuntos para solucionar problemas, para evitar que al final éstos no se conviertan en un obstáculo para el desarrollo de actividades programadas. - Las reuniones del Comité de Coordinación Conjunta son oportunidades eficaces para compartir información del proyecto y establecer consenso.
	Sistema para el manejo del proyecto	¿Está funcionando adecuadamente el sistema de apoyo adecuadamente en cada país beneficiario de la cooperación regional?	Informes del proyecto, Encuestas, Entrevistas a las personas relacionadas	<ul style="list-style-type: none"> - La asesoría y trato individual que brindan los expertos han sido permanentes y efectivos. - Los contrapartes han adquirido conocimientos y experiencias, bajo la atención de dos asesores auxiliares de JICA. - A través del intercambio técnico con el proyecto de JICA en Bolivia, los contrapartes hondureños aprendieron el manejo del ambiente comunitario como componente para mejorar conocimientos y la didáctica en matemática.
	Métodos para la transferencia de técnicas	¿Cómo está la comunicación de los expertos con el personal contraparte?	Encuestas, Entrevistas a las personas relacionadas	<ul style="list-style-type: none"> - Para la toma de decisión, se establece consenso dentro del proyecto con el mecanismo del Comité de Coordinación Conjunta. - La contraparte nacional está dedicada activamente en el desarrollo del proyecto.
	Grado del reconocimiento por el personal contraparte	¿Cómo está participando el personal contraparte en el proceso de la toma de decisión del proyecto? ¿El personal contraparte está participando activamente en las actividades del proyecto?	Encuestas, Entrevistas a las personas relacionadas	<ul style="list-style-type: none"> - A medida que progresan las actividades del proyecto, los docentes de las Escuelas Normales y FID están participando activamente. - Como la carga de trabajo de los contrapartes es mucha, es difícil reunirse y formar consenso entre ellos. - Los docentes de las escuelas observadas y los docentes que participaron en la observación de las clases y además en las capacitaciones, se considera que son muy colaboradores. - Según los resultados de las entrevistas, los directores y los docentes están muy interesados en el proyecto y tratan de participar activamente. - A través de la asesora de JICA, se está realizando intercambio de información de los donantes de manera eficiente. - Con el apoyo técnico del USAID, la Secretaría de Educación elaboró los "Estándares" basados en el Diseño del Currículo Nacional de Educación Básica (DCNEB) y mejoró los indicadores de evaluación en matemática con base a los textos producidos por PROMETAM.
	Grado de la participación y reconocimiento del proyecto por los actores principales y el Grupo Núcleo	¿Están realizando eficientemente la cooperación y coordinación interinstitucionales de los donantes?	Informes del proyecto, Encuestas, Entrevistas a las personas relacionadas	
		¿Cuáles son los factores eficientes para la transferencia técnica?	Encuestas, Entrevistas a las personas relacionadas	
		¿Cómo están utilizando el PDM?	Informes del proyecto, Encuestas, Entrevistas a las personas relacionadas	
		¿Están modificando el PDM y PO adecuadamente (si es necesario)?	Informes del proyecto, Encuestas, Entrevistas a las personas relacionadas	
		¿Cómo está ejecutando el monitoreo de las actividades enteras del proyecto?	Informes del proyecto, Encuestas, Entrevistas a las personas relacionadas	
		Relación entre los expertos y el personal contraparte	Encuestas, Entrevistas a las personas relacionadas	

CRITERIOS DE EVALUACIÓN	CUESTIONARIOS		DATOS NECESARIOS/ FUENTES DE INFORMACIÓN	RESULTADOS DE LA EVALUACIÓN
	TEMAS	ARTÍCULOS		
3. PERTINENCIA	Necesidad de implementar el proyecto	¿El proyecto está conforme a las necesidades sociales y locales de Honduras?	Encuestas. Entrevistas a las personas relacionadas	<ul style="list-style-type: none"> - El mejoramiento del rendimiento académico en matemática de los niños de la educación básica es la tarea de la educación en Honduras. Según las encuestas, la mayoría de los docentes no están seguros de la didáctica y llenen preocupaciones en la enseñanza de matemática. Por lo que el proyecto aspira a mejorar la enseñanza en matemática, conforme a la situación actual del país. - Una de las 10 metas prioritarias de la Estrategia para la Reducción de la Pobreza (ERP) en Honduras establecida en el 2001, es que el 95% de los niños y los niños terminen la educación básica (6 años). El mejoramiento de la ciudad educativa es la prioridad del país. - El Plan EFA (Plan de Educación para Todos, 2003-2015), tiene 5 programas, uno de ellos es el mejoramiento de la calidad y eficiencia de los docentes, y una de las 3 metas objetivas de los programas es mejorar el rendimiento académico en matemática y español de las alumnas y los alumnos del 6º grado. - El Plan Estratégico del Sector de Educación 2005-2015 (revisado en 2007) de Honduras tiene planes como la formación inicial de docentes y la capacitación permanente de los docentes en servicio.
	Proridad	¿El proyecto es prioritario dentro de la política japonesa de ODA para Honduras?	Documentación de la política del desarrollo y la educación Documentación de ODA	<ul style="list-style-type: none"> - Una de las seis áreas importantes en la política japonesa de la Asistencia Oficial para el Desarrollo (AOD) para Honduras es la educación básica. Dentro de ella, la cooperación para EFA-FTI es lo primordial, sobre todo el desarrollo de materiales didácticos que contribuyen al mejoramiento de la calidad educativa en matemática, formación inicial de docentes y la capacitación de los docentes en servicio (Fuente: ODA Data Book 2007).
	Permanencia como remedios	¿La planificación del proyecto se hizo por medio de los procesos apropiados? ¿El diseño del proyecto está adecuado como estrategia para alcanzar los objetivos del proyecto? ¿La cooperación japonesa tiene predominio relativo en el área? ¿Lo tiene. ¿En qué rama lo tendrá principalmente?	¿La planificación del proyecto se hizo por medio de los procesos apropiados? ¿El diseño del proyecto está adecuado como estrategia para alcanzar los objetivos del proyecto? ¿La cooperación japonesa tiene predominio relativo en el área? ¿Lo tiene. ¿En qué rama lo tendrá principalmente?	<ul style="list-style-type: none"> - En base a los logros de la 1ª fase del proyecto, se hizo la planificación oportunamente de la segunda fase del proyecto. - El diseño del proyecto es apropiado y está enfocado en la revisión de los textos y la capacitación de los docentes tanto en servicio como formación inicial, ya que es efectivo trabajar con ellos para facilitar la enseñanza de la nueva didáctica desde la etapa de formación. El trabajar con ambos componentes produce efecto sinérgico. - Con la reforma del SINAFOD, se hacen análisis para efectuar la capacitación de docentes de manera eficiente, por lo que se emitió la estrategia de cascada en la capacitación a partir del 2008 ("Nivel Central de la SE - Equipo Nacional - Equipo Departamental - Escuelas" - "Nivel Central - Equipo Nacional - Escuelas"). Actualmente se está atendiendo 1,500 capacitaciones nacionales, lo que amplía el número de beneficiarios del proyecto. - Como el SINAFOD aún no está establecido, es difícil enfocar el grupo objetivo. - La alta calidad de la educación japonesa en matemática está reconocida a nivel internacional, ya que ocupa los primeros lugares en las evaluaciones practicadas por PISA (Programme for International Student Assessment) y TIMSS (Trends in International Mathematics and Science Study). - En Honduras, JICA tiene larga experiencia de la cooperación en la educación de matemática, que está reconocido en la comunidad de cooperantes.

CRITERIOS DE EVALUACIÓN	CUESTIONARIOS		DATOS NECESARIOS/FUENTES DE INFORMACIÓN	RESULTADOS DE LA EVALUACIÓN
	TEMAS	ARTÍCULOS		
4. EFECTIVIDAD	Grado de alcance del Objetivo Específico del proyecto	<p>1. Para los Docentes en servicio: -Resultados del diagnóstico sobre el uso de la Guía y el Cuaderno de trabajo. -Resultados del análisis de la clase de matemáticas.</p> <p>2. Para los Estudiantes de FID: -Resultados de la prueba de las asignaturas relacionadas con la didáctica de matemáticas. -Resultados del análisis de la clase de matemáticas de práctica docente.</p>	<p>Informes del proyecto, Encuestas, Entrevistas a las personas relacionadas</p>	<p>-Según el estudio realizado en 2007 (todos los departamentos) y 2008 (menos Depto. La Paz), se ha confirmado el aumento del número de los docentes que utilizan la GM y CT, además del efecto en el mejoramiento del proceso de la didáctica y aprendizaje. -Según las observaciones de clases realizado en 2007 y 2008, para 31 clases del Distrito No. 5 de Tegucigalpa y 20 clases del área rural penitencia, no hay cambio significativo, aunque hay algunas mejoras parciales. No obstante, las clases y docentes objetos de estudio fueron diferentes, no se puede hacer una simple comparación. Por otro lado, según las observaciones se ha reducido el número de docentes que desarrollan su clase erróneamente, gracias a la aplicación de la GM y el CT. (Los grados de alcance según los indicadores se pueden ver en el Anexo.)</p>
	Factores impulsores para el logro del Objetivo Específico del proyecto.	¿Cuáles son los factores impulsores para lograr el Objetivo Específico del proyecto?	<p>Informes del proyecto, Encuestas, Entrevistas a las personas relacionadas</p>	<p>-Según la evaluación realizada por el proyecto en las clases de didáctica de matemática en la carrera FID/UPNFM, Tegucigalpa, en 2007 no se observó mayor cambio entre el antes y después de clases, sin embargo, en 2008 al terminar clases en mes de agosto se observó la mejora de la capacidad académica y didáctica en comparación con el inicio de clases del mes de febrero. -Según las observaciones de clase en la práctica de los alumnos de FID realizadas en 2007 y 2008, no se observó ningún cambio en especial. -Hay un informe sobre la reducción de la negatividad de los alumnos de FID hacia la educación de matemática. (El grado de alcance según los indicadores se puede ver en el Anexo 9.)</p>
	Impedimentos en el logro del Objetivo Específico del proyecto	¿Cuál es el impedimento? ¿Qué tipo de medidas fueron tomadas?	<p>Informes del proyecto, Encuestas, Entrevistas a las personas relacionadas</p>	<p>-Los contrapartes están asignados exclusivamente para el Proyecto. -La distribución de los textos a nivel nacional se ha terminado. -Un grupo de los docentes muestran poco interés en trabajar con la nueva didáctica de matemática. -Para garantizar el tiempo de la capacitación a recibir, los docentes que trabajan en la formación inicial de docentes y en servicio, suspenden clases.</p>
	Interrelación entre el Objetivo Específico y los resultados esperados	<p>¿El planteamiento de los resultados esperados está adecuado para el logro del Objetivo Específico del proyecto?</p> <p>¿Hubo cambio de la política de la educación básica en el área de matemática?</p> <p>¿Existen otros supuestos?</p>	<p>Informes del proyecto, Encuestas, Entrevistas a las personas relacionadas</p>	<p>-El planteamiento de los resultados esperados ha sido adecuado. Referente al "Resultado 4" cuyo grupo objeto son principalmente docentes, alumnos, inclusive padres de familia que son importantes por su participación. -Es mejor especificar el indicador para aclarar su contribución al logro del Objetivo Específico del proyecto que "Resultados de encuestas para los docentes, alumnos y padres de familia". -Por el cambio de la política en relación a la carrera de educación básica en el 2008, no se realizó un primer ingreso en FID/UPNFM, y solamente se abrió en los Centros Regionales Universitarios que funcionan en las Escuelas Normales de Ocotepeque, Danlí, Jutilcalpa y Choluteca. -No existía.</p>

CRITERIOS DE EVALUACIÓN	CUESTIONARIOS		DATOS NECESARIOS/ FUENTES DE INFORMACIÓN	RESULTADOS DE LA EVALUACIÓN
	TEMAS	ARTÍCULOS		
5 EFICIENCIA	Factores en el logro de los resultados esperados	Factores impulsores para lograr los resultados esperados ¿Cuáles son los factores impulsores para lograr los resultados esperados? ¿Existen en el logro de los resultados esperados?	Documentos del proyecto, Encuestas, Entrevistas a las personas relacionadas	<ul style="list-style-type: none"> Los involucrados del proyecto están muy conscientes y participan activamente en las actividades planificadas. Se hizo análisis para efectuar la capacitación de manera más eficiente, y con la eliminación de la estrategia de cascada para capacitar los docentes en servicio, el proyecto directamente atendió más número de participantes en el proceso de capacitación con mayor eficiencia. La perspectiva para finalizar la revisión del Diseño del Currículo Nacional de Educación Básica (DCNEB) está incierta. La programación de las actividades ha sido adecuada. Se ha invertido adecuadamente. Los contrapartes y los docentes capacitados mantienen su empleo y cargo actual durante el período del proyecto. Aunque no se ha enviado un experto según lo programado, se hizo el análisis para efectuar la capacitación de manera eficiente sin asignar área piloto, lo que facilitó avanzar en las actividades sin problemas. Los expertos enviados tanto a largo y corto plazo tienen apropiada especialidad y han trabajado eficientemente. Las actividades de los voluntarios japoneses son apreciadas por los involucrados hondureños, por su enseñanza de la didáctica práctica, a pesar de que su participación no forma parte del proyecto. En la fase II se compró computadoras e impresoras, etc. como equipos portátiles. El resto de equipo en uso, son de la fase I, tales como proyectores, fotocopiadora, computadoras, etc. cuyas especificaciones no son suficientes, las que se están utilizando adecuadamente, sin tener problema en las actividades del proyecto. Se realizó el curso en Japón y las capacitaciones regionales. (Véase el listado de becarios en el Anexo.) El curso japonés constituyó una ventaja por permitir poder observar el modelo de clase que aspira el proyecto. El intercambio de opiniones e informaciones entre los participantes es eficaz, y las capacitaciones regionales facilitan el mejoramiento de la capacidad de los contrapartes y los miembros del Grupo Núcleo de cada país regional. Hasta la fecha se han realizado la mayoría de las capacitaciones regionales en Honduras, por lo que los contrapartes hondureños no tuvieron oportunidad de observar las situaciones de otros países, sin embargo, consideraron provechoso tener intercambios con los participantes de diversas posiciones y países. Ambas partes hondureña y japonesa han invertido oportunamente para cubrir gastos locales. En la impresión y distribución de los textos en 2007-2008 fueron utilizados Fondos de Contralvor de Non Project Honduras-Japón. A partir del 2009, Fondos EFA están asignados para la distribución de textos y además para la implementación de capacitaciones, lo que permite contar con una fuente financiera estable. No se encontró nada en particular.
	Coherencia entre la inversión, actividades realizadas y resultados	Idoneidad de las actividades programadas ¿Se han invertido adecuadamente para lograr los resultados esperados? ¿Existe el supuesto para lograr los resultados esperados?	Encuestas, Entrevistas a las personas relacionadas	<ul style="list-style-type: none"> Los cinco contrapartes nacionales están asignados solo para el proyecto, y cada uno trabaja en el campo de su especialidad. Aunque la carga de trabajo de ellos no es ligera, están cumpliendo las actividades programadas. Unos contrapartes no tenían formación en matemática, sin embargo, a lo largo del desarrollo del proyecto están mejorando sus conocimientos. A principios del proyecto, costó mucho tiempo la asignación oficial de contrapartes y la definición de la condición de su contrato, por lo cual, había momentos que los contrapartes no pudieron dedicarse al proyecto. Desde el inicio del proyecto se asignaron la oficina apropiada para el Proyecto en el INICE.
	Idoneidad de los aportes financieros y logísticos	¿El número de expertos, tiempo de envío, su especialidad fueron adecuados? ¿El tipo, modelo, cantidad y el tiempo de entrega de equipos donados fueron adecuados?	Encuestas, Entrevistas a las personas relacionadas	<ul style="list-style-type: none"> El número de expertos, tiempo de envío, su especialidad fueron adecuados. El tipo, modelo, cantidad y el tiempo de entrega de equipos donados fueron adecuados.
	Idoneidad de los aportes financieros y logísticos	¿El tiempo de realizar las capacitaciones, número de becarios y contenidos de capacitaciones fueron adecuados? ¿Cantidad y tiempo de inversión financiera para manejo del proyecto fueron adecuados? ¿Existen los aportes invertidos sin uso?	Informes del proyecto, Encuestas, Entrevistas a las personas relacionadas	<ul style="list-style-type: none"> El tiempo de realizar las capacitaciones, número de becarios y contenidos de capacitaciones fueron adecuados. Cantidad y tiempo de inversión financiera para manejo del proyecto fueron adecuados. Existen los aportes invertidos sin uso?
	Idoneidad de los aportes financieros y logísticos	¿El número, tiempo de asignación y especialidad del personal contraparte fueron adecuados? ¿El espacio de instalaciones asignadas, tiempo de asignación y su calidad fueron adecuados?	Encuestas, Entrevistas a las personas relacionadas	<ul style="list-style-type: none"> El número, tiempo de asignación y especialidad del personal contraparte fueron adecuados. El espacio de instalaciones asignadas, tiempo de asignación y su calidad fueron adecuados.

CRITERIOS DE EVALUACIÓN	CUESTIONARIOS		DATOS NECESARIOS/ FUENTES DE INFORMACIÓN	RESULTADOS DE LA EVALUACIÓN
	TEMAS	ARTÍCULOS		
6. IMPACTO	Perspectiva para lograr el objetivo general (Mejorar el rendimiento académico en el área de matemáticas de los alumnos de 1° a 6° grado) entre 3 y 5 años después de la finalización del proyecto.	¿Habrá perspectiva de mejorar el rendimiento académico en el área de matemáticas de los alumnos de 1° a 6° grado?	Informes del proyecto, Encuestas, Entrevistas a las personas relacionadas	<p>Según la investigación con indicadores de EFA-FTI, realizada por la Unidad de Medición de la Calidad Externa (UMCE)/ UPNFM, no hay mucho cambio en la tasa de rendimiento de matemática de los niños del 6° grado, entre 2002 (38.5%) y 2007 (38.8%), por promedio nacional, en comparación con el año 2000. Por lo que el supuesto que será difícil alcanzar la meta EFA del 70% para el 2015, con esta tasa, según las entrevistas realizadas.</p> <p>El estudio realizado por USAID y GTZ (entre 2006 y 2007) indica la interrelación entre la posesión de los textos y el rendimiento académico de niños. Según la teoría de ese estudio, como se terminó la distribución de los textos de PROMETAM en julio del 2008, es posible acelerar un poco la mejora del rendimiento académico de niños.</p> <p>Según las entrevistas, hay cambios a nivel de las aulas y hubo comentarios como "La participación de los niños está siendo positiva" y "Los niños están disfrutando con las clases en matemática".</p> <p>No se ha garantizado el cumplimiento de los 200 días de clases establecidos, por causa de las huelgas de docentes principalmente y otros factores.</p> <p>El Objetivo Específico del proyecto son los docentes en servicio y los alumnos que están en la formación inicial de las niñas y los niños, que corresponde lógicamente al Objetivo General cuyo objeto es la mejora del rendimiento académico de los niños.</p> <p>Se podrá esperar que logre el mejoramiento del rendimiento académico de niños a largo plazo, sin embargo, será difícil lograr la mejora considerablemente entre 3 y 5 años después de la finalización del proyecto, según el Objetivo General.</p> <p>Según las instituciones contrapartes, el DCNEB actual es la versión provisional que no tendrá mayor modificación en matemática. Por otro lado, hay comentarios que requieren más revisión del currículo para mejorar la calidad de clases en matemática.</p> <p>Anteriormente los docentes aplicaban la enseñanza solos en cada escuela, sin embargo, los docentes en matemática de las Escuelas Normales están formando redes. Conservando la camaradería de docentes en las capacitaciones donde surgió la demanda de estandarizar el currículo, y lo hizo en la capacitación el cual fue adoptado como la versión provisional por las Escuelas Normales.</p> <p>Fueron desarrollados los textos en matemática de acuerdo a la revisión del DCNEB, que impulsó al desarrollo de los textos en otros tres materias los cuales están tratando de formar el grupo de los técnicos como el Grupo Núcleo del PROMETAM.</p> <p>Los contrapartes tienen más conciencia como funcionario de la Secretaría de Educación. Los docentes de las Escuelas Normales están conscientes de su responsabilidad más que antes.</p> <p>En el primer año del Proyecto, salió un comunicado en contra de la presencia de los extranjeros en aulas (observación de clases), por parte de algunos docentes afiliados a las organizaciones magisteriales del Departamento de La Paz.</p> <p>El Proyecto informó a la Secretaría de Educación sobre la polémica generada por algunos docentes agrumiados a organizaciones magisteriales del departamento de La Paz, y se reunieron para tomar algunas medidas. Desde entonces, los hondureños están tomando el papel principal de actividades, sin que los expertos japoneses entren directamente al aula de clase.</p>
	Impedimentos en el logro del objetivo general del proyecto	¿No se han cambiado las condiciones socio-económico y cultural del país?	Informes del proyecto, Encuestas, Entrevistas a las personas relacionadas	
	Coherencia de la lógica del proyecto	¿Concuerda el objetivo general con los objetivos específicos? ¿Habrá perspectiva de poder lograr los objetivos generales entre 3 y 5 años después de la finalización del proyecto?	Informes del proyecto, Encuestas, Entrevistas a las personas relacionadas	
	Conformidad de los supuestos con la lógica del objetivo específico y el general	¿Habrá posibilidad de haber cambio de la política educativa en el currículo de la educación básica?	Informes del proyecto, Encuestas, Entrevistas a las personas relacionadas	
	Impactos positivos imprevistos	¿Habrá algún impacto a las políticas, legislaciones, sistemas, género, derechos humanos, aspectos socio-cultural como desigualdad económica, renovación tecnológica? ¿Habrá impacto económico para la sociedad beneficiaria, los relacionados y los beneficiarios del proyecto?	Informes del proyecto, Encuestas, Entrevistas a las personas relacionadas	
	Impactos negativos imprevistos	¿Habrá algún impacto a las políticas, legislaciones, sistemas, género, derechos humanos, aspectos socio-cultural como desigualdad económica, renovación tecnológica? ¿Habrá impacto económico para la sociedad beneficiaria, los relacionados y los beneficiarios del proyecto?	Informes del proyecto, Encuestas, Entrevistas a las personas relacionadas	
	¿Están tomando algunas medidas si el caso que tienen impactos negativos?	Informes del proyecto, Encuestas, Entrevistas a las personas relacionadas		

CRITERIOS DE EVALUACIÓN	CUESTIONARIOS		DATOS NECESARIOS/ FUENTES DE INFORMACIÓN	RESULTADOS DE LA EVALUACIÓN		
	TEMAS	ARTÍCULOS				
7. SOSTENIBILIDAD	Política y Sistema	Seguimiento del apoyo político después de la finalización del proyecto	¿Habrá apoyo de la Secretaría de Educación en el mejoramiento de la Educación aun después de la finalización de la cooperación japonesa?	<ul style="list-style-type: none"> El mejoramiento del rendimiento académico en matemática de los niños, tiene prioridad hasta el 2015, de acuerdo al Plan EFA, así que es posible contar con el apoyo de la Secretaría de Educación en el mejoramiento de la enseñanza técnica de matemática. La Secretaría de Educación está analizando impactos por la ejecución de la Ley General de Educación, recopilando comentarios de las instituciones relacionadas. Según las entrevistas, se espera presentar el borrador final de la Ley a la Presidencia de la República en diciembre, y que luego se discuta en el Congreso Nacional a partir del febrero del año entrante para su aprobación. En base a la Ley General de Educación que está en proceso de revisión, se está analizando el diseño del SINAFOD. Dependiendo del avance de la aprobación de la ley, hay posibilidad de que las actividades del proyecto reciban influencia. Dentro de la revisión del Diseño del Currículo Nacional de Educación Básica (DCNEB), la parte de los textos ya no habrá más modificaciones, pero la parte de la evaluación educativa tendrá revisiones dependiendo de la validación. 		
		Organización	Capacidad institucional de la institución contraparte después de la finalización del proyecto	¿Está mejorando la capacidad de las instituciones contrapartes en la implementación y coordinación de las actividades interiores del país? ¿Está mejorando la capacidad de cooperación y coordinación regional de las instituciones contrapartes?	<ul style="list-style-type: none"> Está mejorando la capacidad del INICE en la organización y manejo de capacitaciones. Para fortalecer la capacidad logística de la Secretaría de Educación en la distribución de los textos, una asesora de JICA está ayudando en la elaboración del manual. Actualmente las instituciones contrapartes colaboran en las actividades de la cooperación regional, según su necesidad. Es recomendable poder hacerlo entre los países regionales. 	
		Financiamiento	Estabilidad del presupuesto corriente de las instituciones contrapartes	¿Está suficiente la programación del Plan Operativo Anual y la ejecución del presupuesto de las instituciones contrapartes para mantener los efectos del proyecto?	<ul style="list-style-type: none"> Es posible mantener los efectos del Proyecto hasta el 2015, contando con Fondos EFA. Sin embargo, es necesario ejecutar el Plan EFA-ETI según lo programado. Actualmente el 97% del presupuesto de la Secretaría de Educación está asignado para gastos corrientes como sueldos de docentes, que no permite tener ninguna reserva para cubrir los nuevos rubros. Hasta el 2015, el costo de las capacitaciones y la distribución de textos podrá ser cubierto por Fondos EFA, sin embargo, es necesario discutir sobre el presupuesto para mantener las actividades a partir del 2015 por parte de la Secretaría de Educación. 	
		Técnica	Establecimiento de las técnicas transmitidas y la posibilidad de su divulgación	¿Cómo está la estabilidad del personal contraparte?	¿Están utilizando las técnicas transmitidas en el proyecto?	<ul style="list-style-type: none"> Se puede esperar la estabilidad del personal contraparte procedente de la Secretaría de Educación antes de que finalice el proyecto. Para la sostenibilidad del proyecto, es necesario que la contraparte nacional sea contratada con carácter permanente dentro de la Secretaría de Educación.
	Factores intrínsecos e impedimentos para mantener los efectos			¿Las instituciones relacionadas hondureñas podrán dar seguimiento a las actividades realizadas por el proyecto?	¿Las instituciones relacionadas hondureñas podrán dar seguimiento a las actividades realizadas por el proyecto?	<ul style="list-style-type: none"> Los contrapartes, los docentes de la UPNFM y las Escuelas Normales están mejorando su capacidad, utilizando las técnicas adquiridas, y además motivados para ejecutar las actividades programadas. La contraparte de la UPNFM, en conjunto con los demás técnicos del proyecto, están realizando periódicamente capacitaciones y charlas sobre las actividades del proyecto para la UPNFM. Los becarios del Japon. comparten información de los resultados del curso con sus compañeros de la organización a que pertenecen. Hasta el 2015 se contará con Fondos EFA, lo que permitirá la sostenibilidad de las actividades realizadas por el proyecto, por lo que es necesario hacer programación de esas actividades dentro del Plan Operativo Anual. Actualmente las actividades de la cooperación regional están siendo realizadas por JICA. La situación de la cooperación regional está incierta después de la finalización del proyecto.
			¿Cuál será el factor necesario para que los efectos del proyecto se desarrollen sosteniblemente?	¿Cuál será el impedimento en el desarrollo de los efectos obtenidos en el proyecto?	<ul style="list-style-type: none"> Los contrapartes mantienen su estabilidad laboral durante y después del periodo del proyecto. Se mantiene la programación de las actividades del proyecto dentro del Plan Operativo Anual y garantiza la asignación del presupuesto y la planificación de las actividades. La posibilidad de hacer cambio drástico en la política de educación a partir del año 2015. 	
			Factores intrínsecos e impedimentos para mantener los efectos	¿Las instituciones relacionadas hondureñas podrán dar seguimiento a las actividades realizadas por el proyecto?	¿Las instituciones relacionadas hondureñas podrán dar seguimiento a las actividades realizadas por el proyecto?	<ul style="list-style-type: none"> Los contrapartes mantienen su estabilidad laboral durante y después del periodo del proyecto. Se mantiene la programación de las actividades del proyecto dentro del Plan Operativo Anual y garantiza la asignación del presupuesto y la planificación de las actividades. La posibilidad de hacer cambio drástico en la política de educación a partir del año 2015.
				Factores intrínsecos e impedimentos para mantener los efectos	¿Las instituciones relacionadas hondureñas podrán dar seguimiento a las actividades realizadas por el proyecto?	¿Las instituciones relacionadas hondureñas podrán dar seguimiento a las actividades realizadas por el proyecto?

ANEXO 9 GRADO DE ALCANCE MEDIDO POR LOS INDICADORES

ARTÍCULOS		GRADO DE ALCANCE MEDIDO POR LOS INDICADORES																																																				
<p>(1) Objetivo General Mejorar el rendimiento académico en el área de matemáticas de los alumnos de 1° a 6° grado.</p>	<p>Como resultado de la investigación del rendimiento de los niños, realizada a nivel nacional en noviembre del 2007, el promedio de puntuajes de los niños que recibieron clases con los textos producidos por PROMETAM superó lo de otros niños que no lo recibieron. Según la investigación con indicadores de EFA-FTI, realizada por la Unidad de Medición de la Calidad Externa (UMCE)/UPNFM, no hay mayor cambio en la tasa de rendimiento de matemática de los niños del 6º grado, entre 2002 (38.5%) y 2007 (38.8%), por promedio nacional, en comparación con el año 2000.</p>																																																					
<p>(2) Objetivo Específico Mejorar la enseñanza técnica en el área de matemáticas del 1° al 6° grado de los docentes en servicio y los estudiantes de FID. INDICADOR 1: (Para los docentes) 1) Resultados del diagnóstico sobre el uso de la Guía para los Maestros y el Cuaderno de Trabajo.</p>	<p>INDICADOR 1: (Para los docentes) 1) Resultados del diagnóstico sobre el uso de la GM y el CT. Año 2006 : (Depto. La Paz) Los docentes capacitados utilizan la GM más que otros docentes que no recibieron la capacitación, cuya causa indicada por los docentes, fue la carencia de los textos (GM, CT), en su mayoría. Había los docentes que contestaron "no sabía el método del uso de los textos" (10%) y "no recibió la orden del uso" (10%).</p> <table border="1" data-bbox="582 795 774 1344"> <thead> <tr> <th rowspan="2">Año 2006</th> <th colspan="2">Uso de la GM</th> </tr> <tr> <th>SI</th> <th>NO</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Recibido la capacitación</td> <td>281</td> <td>121</td> </tr> <tr> <td></td> <td>(56.81%)</td> <td>(43.19%)</td> </tr> <tr> <td>No recibido la capacitación</td> <td>139</td> <td>27</td> </tr> <tr> <td></td> <td>(26.73%)</td> <td>(73.27%)</td> </tr> <tr> <td>TOTAL</td> <td>420</td> <td></td> </tr> </tbody> </table> <p>El estudio realizado en 2007 (todos los departamentos) y 2008 (menos Depto. La Paz) constata un aumento del número de los docentes que utilizan la GM y CT, que es un reflejo de la distribución de los textos y la mejora de textos por la revisión. Además el estudio sugiere destreza del uso de la GM y el CT en las clases, ya que hay más docentes que contestaron "la reacción de niños está más activa" y "estoy seguro(a) de dar la clase de matemática".</p> <table border="1" data-bbox="917 616 1252 1344"> <thead> <tr> <th></th> <th>Año 2007</th> <th>2008</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>(Uso de la Guía para los Maestros (GM))</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>¿Ha utilizado la GM de matemática para dar su clase?</td> <td>77%</td> <td>88%</td> </tr> <tr> <td>¿El contenido de la GM es entendible para usted?</td> <td>42%</td> <td>64%</td> </tr> <tr> <td>¿El uso de la GM le ayuda a mejorar su clase?</td> <td>53%</td> <td>72%</td> </tr> <tr> <td>Cuando usa la GM en la clase, ¿los niños reaccionan positivamente?</td> <td>50%</td> <td>65%</td> </tr> <tr> <td>(Uso del Cuaderno de Trabajo (CT))</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>¿El contenido del CT es entendible para el niño?</td> <td>79%</td> <td>91%</td> </tr> <tr> <td>¿El uso del CT le ayuda al niño en su aprendizaje?</td> <td>56%</td> <td>78%</td> </tr> <tr> <td>Cuando los niños utilizan el CT en la clase, ¿reaccionan positivamente?</td> <td>51%</td> <td>71%</td> </tr> <tr> <td>Con la GM y el CT, ¿usted desarrolla la clase con más seguridad?</td> <td>66%</td> <td>85%</td> </tr> </tbody> </table>	Año 2006	Uso de la GM		SI	NO	Recibido la capacitación	281	121		(56.81%)	(43.19%)	No recibido la capacitación	139	27		(26.73%)	(73.27%)	TOTAL	420			Año 2007	2008	(Uso de la Guía para los Maestros (GM))			¿Ha utilizado la GM de matemática para dar su clase?	77%	88%	¿El contenido de la GM es entendible para usted?	42%	64%	¿El uso de la GM le ayuda a mejorar su clase?	53%	72%	Cuando usa la GM en la clase, ¿los niños reaccionan positivamente?	50%	65%	(Uso del Cuaderno de Trabajo (CT))			¿El contenido del CT es entendible para el niño?	79%	91%	¿El uso del CT le ayuda al niño en su aprendizaje?	56%	78%	Cuando los niños utilizan el CT en la clase, ¿reaccionan positivamente?	51%	71%	Con la GM y el CT, ¿usted desarrolla la clase con más seguridad?	66%	85%
Año 2006	Uso de la GM																																																					
	SI	NO																																																				
Recibido la capacitación	281	121																																																				
	(56.81%)	(43.19%)																																																				
No recibido la capacitación	139	27																																																				
	(26.73%)	(73.27%)																																																				
TOTAL	420																																																					
	Año 2007	2008																																																				
(Uso de la Guía para los Maestros (GM))																																																						
¿Ha utilizado la GM de matemática para dar su clase?	77%	88%																																																				
¿El contenido de la GM es entendible para usted?	42%	64%																																																				
¿El uso de la GM le ayuda a mejorar su clase?	53%	72%																																																				
Cuando usa la GM en la clase, ¿los niños reaccionan positivamente?	50%	65%																																																				
(Uso del Cuaderno de Trabajo (CT))																																																						
¿El contenido del CT es entendible para el niño?	79%	91%																																																				
¿El uso del CT le ayuda al niño en su aprendizaje?	56%	78%																																																				
Cuando los niños utilizan el CT en la clase, ¿reaccionan positivamente?	51%	71%																																																				
Con la GM y el CT, ¿usted desarrolla la clase con más seguridad?	66%	85%																																																				

<p>2) Resultados del análisis de la clase de matemáticas.</p>	<p>2) Resultados del análisis de la clase de matemáticas. Se hizo observaciones de clases en 2007 y 2008, para 31 clases del Distrito No.5 de Tegucigalpa y 20 clases del área rural periférico, evaluando los siguientes aspectos por tres escalas (A: Positivo, B: Moderado, C: Negativo); (1) preguntas e instrucciones, (2) eficiente uso de los textos e instrumentos, (3) toma de tiempo para ejercicio individual de alumnos, (4) adecuada implementación de la evaluación y (5) utilización de las ideas de niños. Como resultado, en la zona urbana (multi-docente), la calificación A con el artículo (2) uso de textos, se aumentó del 36% (2007) al 48% (2008), sin embargo no hay cambio significativo en otros aspectos. En la zona periférica (uni-docente), el número de docentes con calificación con el artículo (3) toma de tiempo individual y (5) utilización de ideas, se aumentó del 34% (2007) al 42% (2008) y del 13% al 19% respectivamente. Con otros aspectos no se observa la mejoría marcada, pero tienden a reducir la calificación C.</p>															
<p>INDICADOR 2: (Para los estudiantes de Formación Inicial de Docentes) 1) Resultados de la prueba de las asignaturas relacionadas con la didáctica de matemáticas.</p>	<p>INDICADOR 2: (Para los estudiantes de FID) 1) Resultados de la prueba de las asignaturas relacionadas con la didáctica de matemáticas. (Se hizo las pruebas inicial y final en las clases de didáctica de matemática en la carrera FID/ UPNFM, Tegucigalpa, en 2007 y 2008.) Año 2007: No se observó cambio significativo entre el inicio (junio del 2007) y el final de las clases (agosto del 2007), en las pruebas sobre el rendimiento y la capacidad didáctica de los estudiantes.</p> <table border="1" data-bbox="576 1032 676 1379"> <thead> <tr> <th>2007</th> <th>INICIO</th> <th>FINAL</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>RENDIMIENTO</td> <td>21%</td> <td>23%</td> </tr> <tr> <td>DIDACTICA</td> <td>41%</td> <td>39%</td> </tr> </tbody> </table> <p>Año 2008: Al terminar clases en agosto se observó la mejoría de la capacidad académica y didáctica, en comparación con el inicio de clases del febrero.</p> <table border="1" data-bbox="762 1025 855 1384"> <thead> <tr> <th>2008</th> <th>INICIO</th> <th>FINAL</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>RENDIMIENTO. DIDACTICA</td> <td>39%</td> <td>66%</td> </tr> </tbody> </table> <p>(Sin embargo, es difícil hacer una simple comparación entre 2007 y 2008, por la diferencia del volumen de pruebas.)</p>	2007	INICIO	FINAL	RENDIMIENTO	21%	23%	DIDACTICA	41%	39%	2008	INICIO	FINAL	RENDIMIENTO. DIDACTICA	39%	66%
2007	INICIO	FINAL														
RENDIMIENTO	21%	23%														
DIDACTICA	41%	39%														
2008	INICIO	FINAL														
RENDIMIENTO. DIDACTICA	39%	66%														
<p>2) Resultados del análisis de la clase de matemáticas de práctica docente.</p>	<p>2) Resultados del análisis de la clase de matemáticas de práctica docente. Se hizo observaciones de clases realizadas por los alumnos en formación inicial en 2007 y 2008, donde evaluaron los siguientes aspectos por tres escalas (A: Positivo, B: Moderado, C: Negativo); (1) preguntas e instrucciones, (2) eficiente uso de los textos e instrumentos, (3) toma de tiempo para ejercicio individual de alumnos, (4) adecuada implementación de la evaluación y (5) utilización de las ideas de niños. Según su resultado, en general no hay cambio significativo entre 2007 y 2008. Hay leve aumento de los alumnos con calificación A en el artículo (5) utilización de las ideas de niños, por otro lado, hay reducción de los alumnos con calificación A en el artículo (2) eficiente uso de los textos e instrumentos.</p>															
<p>(3) RESULTADOS RESULTADO 1: La Guía para los Maestros y el Cuaderno de Trabajo para los Niños de 1° a 6° grado revisados. INDICADOR 1: Autorización de la Secretaría de Educación</p>	<p>Se terminó de cambiar el diseño de la 2a versión de la Guía para los Maestros (GM) y el Cuaderno de Trabajo (CT) para las alumnas y los alumnos de 1o a 6o grado (primero y segundo ciclo de educación básica) en marzo del 2007. La Secretaría de Educación dio visto bueno a la versión revisada (2a versión) de la GM y el CT, y se distribuyó a nivel nacional hasta el julio del 2008. Para cubrir los gastos necesarios se utilizaron "Fondos de Contravalor de Non Project Honduras-Japón", y la Secretaría de Educación se encargó de la contratación de empresas para la impresión y la distribución. La impresión y distribución del CT para el 2009 se realizará con Fondos EFA. Se ha terminado la modificación de la GM y el CT en base al Diseño Curricular Nacional de Educación Básica (DCNEB), sin embargo el Diseño es una versión provisional. Al terminar la versión final del DCNEB, es necesario modificar la GM y el CT.</p>															

<p>RESULTADOS 2: Los docentes de matemáticas de las 12 escuelas normales y de las sedes de FID de la UPNFM fortalecidos como formadores en el uso y el manejo de la Guía para los Maestros y el Cuaderno de Trabajo para los Niños de 1° a 6° grado.</p> <p>INDICADOR 2:</p> <p>1) Resultados de la prueba aplicada en la capacitación.</p>	<p>INDICADOR 2:</p> <p>1) El resultado de las pruebas aplicadas en las 6 capacitaciones para los docentes de las Escuelas Normales y FID, constata la mejoría de sus conocimientos de matemática (véase a la siguiente tabla).</p> <table border="1" data-bbox="295 504 566 1400"> <thead> <tr> <th>NO. VECES</th> <th>1°</th> <th>2°</th> <th>3°</th> <th>4°</th> <th>5°</th> <th>6°</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>FECHAS</td> <td>16/5/2007~ 19/5/2007</td> <td>15/6/2007~ 17/6/2007</td> <td>3/12/2007~ 5/12/2007</td> <td>27/2/2008~ 29/2/2008</td> <td>21/5/2008~ 23/5/2008</td> <td>27/6/2008~ 29/6/2008</td> </tr> <tr> <td>NO. PARTICIPANTES</td> <td>61 p/s.</td> <td>48 p/s.</td> <td>41 p/s.</td> <td>59 p/s.</td> <td>55 p/s.</td> <td>48 p/s.</td> </tr> <tr> <td>TEMAS</td> <td>Cuatro operaciones básicas de los números naturales</td> <td>Cuatro operaciones básicas de los números decimales</td> <td>Cuatro operaciones básicas de los números fraccionarios</td> <td>Geometría I</td> <td>Geometría II</td> <td>Área</td> </tr> <tr> <td>RESULTADO DE PRUEBAS (Pre/Post)</td> <td>46% / 67%</td> <td>52% / 65%</td> <td>68% / 80%</td> <td>56% / 79%</td> <td>45% / 75%</td> <td>47% / 84%</td> </tr> </tbody> </table>	NO. VECES	1°	2°	3°	4°	5°	6°	FECHAS	16/5/2007~ 19/5/2007	15/6/2007~ 17/6/2007	3/12/2007~ 5/12/2007	27/2/2008~ 29/2/2008	21/5/2008~ 23/5/2008	27/6/2008~ 29/6/2008	NO. PARTICIPANTES	61 p/s.	48 p/s.	41 p/s.	59 p/s.	55 p/s.	48 p/s.	TEMAS	Cuatro operaciones básicas de los números naturales	Cuatro operaciones básicas de los números decimales	Cuatro operaciones básicas de los números fraccionarios	Geometría I	Geometría II	Área	RESULTADO DE PRUEBAS (Pre/Post)	46% / 67%	52% / 65%	68% / 80%	56% / 79%	45% / 75%	47% / 84%
NO. VECES	1°	2°	3°	4°	5°	6°																														
FECHAS	16/5/2007~ 19/5/2007	15/6/2007~ 17/6/2007	3/12/2007~ 5/12/2007	27/2/2008~ 29/2/2008	21/5/2008~ 23/5/2008	27/6/2008~ 29/6/2008																														
NO. PARTICIPANTES	61 p/s.	48 p/s.	41 p/s.	59 p/s.	55 p/s.	48 p/s.																														
TEMAS	Cuatro operaciones básicas de los números naturales	Cuatro operaciones básicas de los números decimales	Cuatro operaciones básicas de los números fraccionarios	Geometría I	Geometría II	Área																														
RESULTADO DE PRUEBAS (Pre/Post)	46% / 67%	52% / 65%	68% / 80%	56% / 79%	45% / 75%	47% / 84%																														
<p>2) Resultados del análisis de la clase de las asignaturas relacionadas con la didáctica de matemáticas.</p>	<p>2) Resultados del análisis de la clase de las asignaturas relacionadas con la didáctica de matemáticas.</p> <p>Los contrapartes y los expertos hicieron observaciones de clases realizadas por los docentes capacitados de las Escuelas Normales y FID, y evaluaron los siguientes aspectos por tres escalas (A: Positivo, B: Moderado, C: Negativo); (1) contenido de la didáctica en matemática, (2) preparación de clases, (3) preguntas e instrucciones, (4) eficiente uso de los textos e instrumentos, (5) toma de tiempo para ejercicio individual de alumnos, (6) adecuada implementación de la evaluación y (7) utilización de las ideas de alumnos (2007 y 2008).</p> <p>Según su resultado, se han mejorado moderadamente en los siguientes aspectos; el contenido de la didáctica, preparación de clases, preguntas, uso de instrumentos. Sin embargo, no hay mejora significativa en la toma de tiempo para ejercicio individual de alumnos, evaluación, utilización de las ideas de alumnos.</p>																																			
<p>3) Plan de Estudio revisado, etc.</p>	<p>3) Plan de Estudio revisado en la didáctica de matemática</p> <p>La carrera de educación básica de formación inicial de docentes de la UPNFM tiene "Matemáticas" (1° grado) y "Matemática y su Didáctica I & II" (2° grado) en su Plan de Estudio. Las Escuelas Normales tiene "Matemáticas" (1o grado) y "Didácticas Generales" (2o grado).</p> <p>En 2006 se elaboró la propuesta del Plan de Estudio para la carrera FID/UPNFM, y a partir del febrero del 2008 se lo aplicó en el currículo de la FID/UPNFM y sus Centros Regionales de FID. La propuesta del Plan de Estudio en la didáctica de matemática para las Escuelas Normales será elaborada en el mediado del 2008, ya que tiene su marco. Actualmente la Secretaría de Educación está revisando el currículo de las Escuelas Normales, y ha acordado que la didáctica de matemática sea reflejada la versión producida por el proyecto.</p> <p>Desde el año 2008, en la carrera de educación básica de formación inicial de docentes de la UPNFM y algunos Centros Regionales FID en las Escuelas Normales se suspendieron el ingreso de los nuevos alumnos. Su futura situación está incierta, y aun en los centros que recibieron el nuevo ingreso, su número de alumnos ha sido poco como 10</p>																																			

<p>RESULTADO 3: El equipo nacional tiene la capacidad en el uso y el manejo de la Guía para los Maestros y el Cuaderno de Trabajo para los Niños de 1° a 6° grado. (Con la condición de que la SE-INICE realice la capacitación nacional)</p> <p>INDICADOR 3: (Para los capacitadores nacionales) Resultados de la prueba aplicada en la capacitación.</p>	<p>El resultado de las pruebas aplicadas en las 6 capacitaciones para los capacitadores nacionales (2006-2008), constata la mejora de sus conocimientos en la didáctica de matemática.</p> <table border="1" data-bbox="263 560 590 1444"> <tr> <td data-bbox="263 1265 335 1444">FECHAS</td> <td data-bbox="263 1131 335 1265">17/5/2006 19/5/2008 (2.5 días)</td> <td data-bbox="263 996 335 1131">4/6/2007 6/6/2007 (2.5 días)</td> <td data-bbox="263 862 335 996">6/6/2007 8/6/2007 (2.5 días)</td> <td data-bbox="263 728 335 862">19/11/2007 21/11/2007 (2.5 días)</td> <td data-bbox="263 593 335 728">21/11/2007 23/11/2007 (2.5 días)</td> <td data-bbox="263 459 335 593">May.2008 Ago.2008 (5 día*18 Depto.)</td> </tr> <tr> <td data-bbox="335 1265 406 1444">NO. PARTICIPANTES</td> <td data-bbox="335 1131 406 1265">60 pps.</td> <td data-bbox="335 996 406 1131">62 pps.</td> <td data-bbox="335 862 406 996">59 pps.</td> <td data-bbox="335 728 406 862">53 pps.</td> <td data-bbox="335 593 406 728">53 pps.</td> <td data-bbox="335 459 406 593">aprox. 1500 pps.</td> </tr> <tr> <td data-bbox="406 1265 518 1444">TEMAS</td> <td data-bbox="406 1131 518 1265">Los números naturales</td> <td data-bbox="406 996 518 1131">Cuatro operaciones básicas de los números decimales</td> <td data-bbox="406 862 518 996">Fracción</td> <td data-bbox="406 728 518 862">Fracción</td> <td data-bbox="406 593 518 728">Fracción</td> <td data-bbox="406 459 518 593">Los números naturales, Decimal, Fracción, Geometría I</td> </tr> <tr> <td data-bbox="518 1265 590 1444">RESULTADO DE PRUEBAS (Pre/Post)</td> <td data-bbox="518 1131 590 1265">60% / 69%</td> <td data-bbox="518 996 590 1131">46% / 56%</td> <td data-bbox="518 862 590 996">65% / 77%</td> <td data-bbox="518 728 590 862">65% / 77%</td> <td data-bbox="518 593 590 728">65% / 77%</td> <td data-bbox="518 459 590 593">64% / 80%</td> </tr> </table>	FECHAS	17/5/2006 19/5/2008 (2.5 días)	4/6/2007 6/6/2007 (2.5 días)	6/6/2007 8/6/2007 (2.5 días)	19/11/2007 21/11/2007 (2.5 días)	21/11/2007 23/11/2007 (2.5 días)	May.2008 Ago.2008 (5 día*18 Depto.)	NO. PARTICIPANTES	60 pps.	62 pps.	59 pps.	53 pps.	53 pps.	aprox. 1500 pps.	TEMAS	Los números naturales	Cuatro operaciones básicas de los números decimales	Fracción	Fracción	Fracción	Los números naturales, Decimal, Fracción, Geometría I	RESULTADO DE PRUEBAS (Pre/Post)	60% / 69%	46% / 56%	65% / 77%	65% / 77%	65% / 77%	64% / 80%
FECHAS	17/5/2006 19/5/2008 (2.5 días)	4/6/2007 6/6/2007 (2.5 días)	6/6/2007 8/6/2007 (2.5 días)	19/11/2007 21/11/2007 (2.5 días)	21/11/2007 23/11/2007 (2.5 días)	May.2008 Ago.2008 (5 día*18 Depto.)																							
NO. PARTICIPANTES	60 pps.	62 pps.	59 pps.	53 pps.	53 pps.	aprox. 1500 pps.																							
TEMAS	Los números naturales	Cuatro operaciones básicas de los números decimales	Fracción	Fracción	Fracción	Los números naturales, Decimal, Fracción, Geometría I																							
RESULTADO DE PRUEBAS (Pre/Post)	60% / 69%	46% / 56%	65% / 77%	65% / 77%	65% / 77%	64% / 80%																							
<p>RESULTADO 4: El interés general en matemáticas elevado.</p> <p>INDICADOR 4: Resultados de encuestas para los docentes y niños</p>	<p>1) Publicación de Boletines Se publicó hasta el 5° Boletín.</p> <p>2) Levantamiento de la Página Web del proyecto La Página Web del proyecto estuvo instalada en el proveedor local, sin embargo, no se actualizaba con frecuencia por la cuestión técnica, por lo que actualmente se encuentra en traslado al proveedor de JICA.</p> <p>3) Realización de las encuestas para los niños y docentes sobre el interés de matemática Según las encuestas realizadas para los niños sobre aprendizaje en matemática en 2007 y 2008, hay un poco de mejora con las preguntas como "Me gusta la clase de matemática, trabajando con CT" y "Me gusta la clase de matemática más que antes", por otro lado, no hay mayor cambio o un poco de descenso con las preguntas como "Me gusta trabajar con ejercicio de matemática" y "Me gusta compartir ideas con mis compañeros en la clase de matemática". Por lo tanto, no se observa algún cambio de consciencia de los niños en este momento. Con las encuestas para los docentes, se aumentó la respuesta positiva hacia la matemática, por ejemplo con las preguntas como "Me gusta enseñar la matemática" y "Motivación para enseñar la matemática".</p>																												

**MINUTA DE DISCUSIÓN
ENTRE
LA AGENCIA DE COOPERACIÓN INTERNACIONAL DEL JAPÓN
Y
LAS AUTORIDADES CORRESPONDIENTES DEL GOBIERNO
DE LA REPÚBLICA DE HONDURAS
SOBRE
LA COOPERACIÓN TÉCNICA DEL PROYECTO MEJORAMIENTO DE LA ENSEÑANZA
TÉCNICA EN EL ÁREA DE MATEMÁTICA (PROMETAM FASE II)**

La Agencia de Cooperación Internacional del Japón (que en adelante se llamará "JICA"), a través de su Representante Residente en la República de Honduras, intercambió puntos de vista y tuvo una serie de discusiones con las autoridades hondureñas correspondientes, con el propósito de revisar el Diseño del Proyecto para el Mejoramiento de la Enseñanza Técnica en el Área de Matemática que se ejecuta en este país (que en adelante se llamará "Proyecto").

Como resultado de estas discusiones, el Representante Residente de JICA, la Secretaría de Educación y la Universidad Pedagógica Nacional Francisco Morazán del país en mención, acordaron introducir los cambios necesarios a la Matriz de Diseño del Proyecto (PDM) y al Organigrama del mismo, los cuales se adjuntan.

Tegucigalpa, M.D.C., República de Honduras

22 de enero de 2009

Seiji Kato

Representante Residente

JICA-República de Honduras

Agencia de Cooperación

Internacional del Japón

Japón

Santos Elio Sosa

Sub Secretario Técnico-Pedagógico

Secretaría de Educación

República de Honduras

Lea Azucena Cruz Cruz

Rectora

Universidad Pedagógica Nacional

Francisco Morazán

República de Honduras

Anexo 1 Matriz de Diseño del Proyecto (PDM) - Nacional -

TÍTULO DEL PROYECTO: PROYECTO MEJORAMIENTO DE LA ENSEÑANZA TÉCNICA EN EL ÁREA DE MATEMÁTICA
PROMETAM FASE II

Duración: Abril 2006 a Marzo 2011

País: Honduras

Grupos beneficiarios: Los Docentes en Servicio y Estudiantes de FID

2da versión 29.03.2007

3ra versión 22.01.2009

RESUMEN NARRATIVO	INDICADORES OBJETIVAMENTE VERIFICABLES	FUENTES O MEDIOS DE VERIFICACION	HIPOTESIS O SUPUESTOS
<p>[OBJETIVO GENERAL] Mejorar el rendimiento académico en el área de matemática de los alumnos de 1° a 6° grado.</p>	<p>Resultados de la prueba de rendimiento académico de Matemática como indicadores del Plan EFA.</p>	<p>Informe del Plan EFA</p>	<p>Las clases se ejecutan sin interrupción de huelgas por los maestros y/u otras causas.</p>
<p>[OBJETIVO ESPECIFICO] Mejorar la enseñanza técnica en el área de matemática del 1° al 6° grado de los docentes en servicio y los estudiantes de FID.</p>	<p>1. Para los Docentes en servicio : • Resultados del diagnóstico sobre el uso de la Guía y el Cuaderno de trabajo. • Resultados del análisis de la clase de matemática. 2. Para los Estudiantes de FID : • Resultados de la prueba de las asignaturas relacionadas con la didáctica de matemática. • Resultados del análisis de la clase de matemática de práctica docente.</p>	<p>Informe del Proyecto</p>	<p>La política curricular en el nivel básico no se cambia</p>
<p>[RESULTADOS] 1. La Guía para los Maestros y el Cuaderno de Trabajo para los Niños de 1° a 6° grado revisados. 2. Los docentes de matemática de las 12 escuelas normales y de las sedes de FID de la UPNFM fortalecidos como formadores en el uso y el manejo de la Guía para los Maestros y el Cuaderno de Trabajo para los Niños de 1° a 6° grado. 3. El equipo nacional tiene la capacidad en el uso y el manejo de la Guía para los Maestros y el Cuaderno de Trabajo para los Niños de 1° a 6° grado. (Con la condición de que la SE-INICE realice la capacitación nacional) 4. El interés general en matemática elevado especialmente entre docentes, estudiantes de FID y niños.</p>	<p>1. Autorización de la Secretaría de Educación 2. • Resultados de la prueba aplicada en la capacitación. • Resultados del análisis de la clase de las asignaturas relacionadas con la didáctica de matemática. • Propuesta de plan de clase, etc 3. Resultados de la prueba aplicada en la capacitación. 4. Resultados de encuestas</p>	<p>1. Secretaría de Educación 2. Informe del Proyecto 3. Informe del Proyecto 4. Informe del Proyecto</p>	<p>La política educativa en el área de matemática en el nivel básico no se cambia.</p>

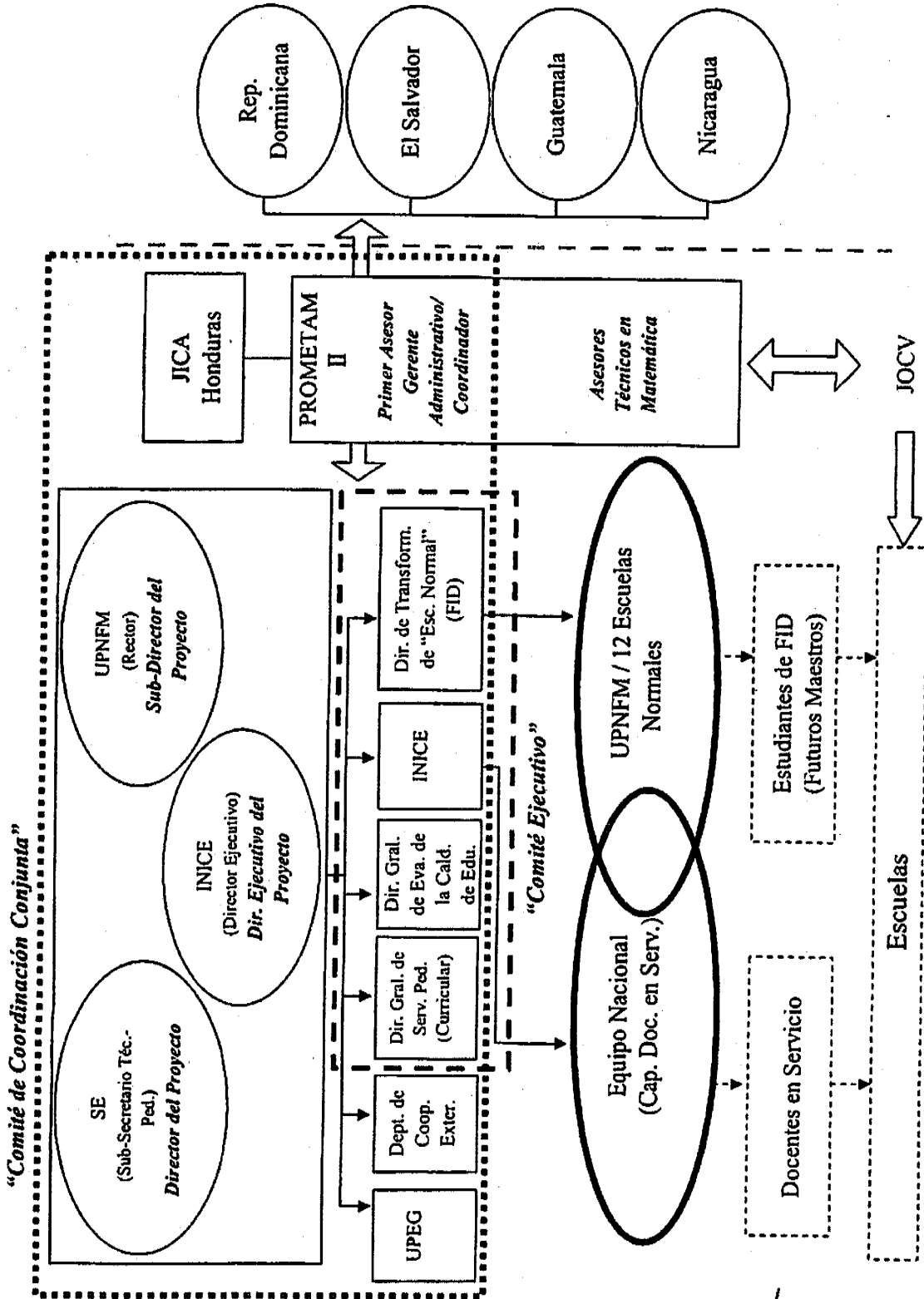
S. le

ACTIVIDADES	APORTACIÓN		
<p>1.1. Participar en la validación del Diseño Curricular Nacional para la Educación Básica (DCNB) y los Estándares.</p> <p>1.2. Revisar la Guía y el Cuaderno de Trabajo de 1° a 6° grado.</p> <p>2.1. Planificar las capacitaciones para los Docentes de matemática de las 12 Escuelas Normales y de las sedes de FID de la UPNFM sobre el uso y el manejo de la Guía y el Cuaderno de Trabajo de 1° a 6° grado.</p> <p>2.2. Realizar las capacitaciones para los Docentes de matemática de las 12 Escuelas Normales y de las sedes de FID de la UPNFM sobre el uso y el manejo de la Guía y el Cuaderno de Trabajo de 1° a 6° grado.</p> <p>2.3. Elaborar la propuesta del plan de clase relacionadas con la didáctica de matemática de FID y de la Carrera de Educación Magisterial del nivel medio.</p> <p>3.1. Preparar el Manual de Capacitación Nacional sobre el uso y el manejo de la Guía y el Cuaderno de Trabajo de 1° a 6° grado de acuerdo a la planificación del INICE.</p> <p>3.2. Realizar la capacitación para el Equipo Nacional.</p> <p>3.3. Monitorear las capacitaciones sobre el uso y el manejo de la Guía y el Cuaderno de Trabajo de 1° a 6° grado de los otros niveles de la cascada para mejorar la calidad de las actividades mencionadas en 3.2.</p>	<p>Parte japonesa</p> <p>a) Experto de largo plazo en los siguientes áreas: 1 Primer Asesor (1) 2 Gerente Administrativo/ Coordinador (1) 3 Asesora Técnico en matemática (1)</p> <p>b) Experto de corto plazo en las siguientes áreas: 1 Planificación de capacitación 2 Desarrollo de método de enseñanza 3 Otros (los que sean necesarios).</p> <p>c) Capacitación de las contrapartes hondureñas en Japón.</p> <p>d) Capacitación de las contrapartes hondureñas en Honduras y en otros países de influencia del proyecto.</p> <p>e) Las despensas que sean necesarias para el desarrollo del proyecto.</p>	<p>Parte hondureña</p> <p>a) Asignación del siguiente personal hondureño. (1) Nacional 1 Sub-Secretario Técnico Pedagógico de la Secretaría de Educación: Director del Proyecto 2 Rector de la Universidad Pedagógica Nacional Francisco Morazán (UPNFM): Sub-Director del Proyecto 3 Director Ejecutivo del INICE: Director Ejecutivo del Proyecto 4 Director de la Unidad de Planificación y Evaluación de la Gestión (UPEG), SE 5 Director de Cooperación Externa, SE 6 Director General de Servicios Pedagógicos (Diseño Curricular), SE 7 Director General de Evaluación de la Calidad de Educación 8 Persona asignado, INICE 9 Coordinador de la Unidad de Transformación de las Escuelas Normales, UPNFM 10 Coordinador de la Formación Inicial de Docente (FID) UPNFM 11 Coordinador Académico de Matemática de FID UPNFM 12 Cuatro Contrapartes Nacionales (exclusivamente trabajando para el Proyecto) en Educación Matemática, SE 13 Un Contraparte Nacional (exclusivamente trabajando para el Proyecto) en Educación Matemática, UPNFM.</p>	<p>Los contrapartes continúan las actividades relacionadas con matemática dentro del sistema educativo nacional</p>
<p>4.1. Publicar y distribuir el Boletín del Proyecto, periódicamente.</p> <p>4.2. Renovar la Página Web, periódicamente.</p> <p>4.3. Elaborar el Trifolito.</p> <p>4.4. Realizar las actividades de publicidad del Proyecto (a través de diferentes medios de comunicación) para promover la efectividad de la Guía y el Cuaderno de Trabajo de 1° a 6° grado.</p>		<p>14 Otros contrapartes en Educación Matemática (los que sean necesarios)</p> <p>15 Docentes de Matemática de las 12 escuelas normales y de las sedes de FID de la UPNFM.</p> <p>16 Miembros del Equipo Nacional de Matemática</p> <p>b) Oficinas del Proyecto y otras facilidades que sean necesarias para el desarrollo del Proyecto ubicadas en el INICE.</p> <p>c) Las despensas que sean necesarias para el desarrollo del proyecto (Seguro para vehículo, etc)</p>	<p>Condición Previa SE y UPNFM nombran las contrapartes de las 12 Escuelas Normales y de las sedes de FID de la UPNFM, garantizando sus actividades relacionadas con el Proyecto</p>

S. e

Estructura de Implementación del Proyecto

Ver.3 22.01.2009



Project Design Matrix (PDM) : 第3版
算数指導力向上プロジェクト フェーズ2 (国内コンポーネント)

プロジェクト協力期間:2006.4.1~2011.3.31

対象国:ホンジュラス

裨益グループ:現職教員、基礎教育教員養成課程学生

プロジェクト要約	指標	入手手段	外部要因
<p>【上位目標】 1~6年生(児童の)算数科学力が向上する</p>	EFA計画の指標となる学力テスト結果	EFA計画報告書	教員が授業を実施し教員スト等の影響を受けない
<p>【プロジェクト目標】 現職教員、国立教育大学及びノルマル校の基礎教育教員養成課程(FID)学生の1~6年生算数指導力が向上する</p>	<p>1.現職教員対象 ・教師用指導書、児童用作業帳使用状況調査結果 ・算数授業評価結果</p> <p>2.新規教員養成学生対象 ・算数指導法に関する講座評価結果 ・教育実習中の算数授業評価結果</p>	プロジェクト報告書	基礎教育カリキュラムに関わる教育政策が変更されない
<p>【成果】 1. 1~6年生算数の教師用指導書、児童用作業帳が改訂される</p> <p>2. (新規教員養成)12ノルマル校の数学教員と国立教育大学基礎教育教員養成課程(FID)の数学教官が1~6年生算数の教師用指導書、児童用作業帳使用法に関して指導できるようになる</p> <p>3. (現職教員研修)国レベル講師が1~6年生算数の教師用指導書、児童用作業帳使用法に関して指導できるようになる(教育省INICEが国家現職教員研修を実施した場合)</p> <p>4. 算数教育に関する一般的な関心、特に現職教員、基礎教育教員養成課程学生及び児童の関心が高まる</p>	<p>1 教育省承認</p> <p>2 ・(数学教員・数学教官対象)研修評価テスト結果 ・(数学教員・数学教官が実施する)算数指導に関する講座の授業評価結果 ・(算数指導法に関する講座の)指導案集 等</p> <p>3. (国レベル講師対象)研修評価テスト結果</p> <p>4. アンケート調査結果</p>	<p>1. 教育省</p> <p>2. プロジェクト報告書</p> <p>3. プロジェクト報告書</p> <p>4. プロジェクト報告書</p>	基礎教育算数分野における教育政策が変更されない

【活動】	【投入】		
<p>1-1 国家カリキュラム、「スタンダード(学習到達度基準)」改訂プロセスに参加する</p> <p>1-2 1～6年生算数の教師用指導書、児童用作業帳の改訂をする</p> <p>2-1 12ノルマル校数学教員と国立教育大学基礎教育教員養成課程(FID)の数学教官に対して1～6年生算数の教師用指導書、児童用作業帳使用法に関する研修を計画する</p> <p>2-2 12ノルマル校数学教員と国立教育大学基礎教育教員養成課程(FID)の数学教官に対して1～6年生算数の教師用指導書、児童用作業帳使用法に関する研修を実施する</p> <p>2-3 12ノルマル校と国立教育大学基礎教育教員養成課程(FID)の算数指導法に関する講座の指導案集を策定する</p> <p>3-1 国家教育実践研究所(INICE)の計画に沿って算数の教師用指導書、児童用作業帳の使用法に関する研修計画を策定する</p> <p>3-2 国レベル講師に対して研修を実施する</p> <p>3-3 3-2の活動の質を高めるために他カスケード現職教員研修をモニタリングする</p> <p>4-1 定期的にニュースレターを発行し配布する</p> <p>4-2 定期的にホームページを更新する</p> <p>4-3 パンフレットを作成する</p> <p>4-4 IEC(情報、教育、コミュニケーション)により1～6年生指導書、作業帳の有効性について広報活動を実施する</p>	<p>日本側:</p> <p>a. 日本人長期専門家</p> <p>1 チーフアドバイザー(1)</p> <p>2 副総括/業務調整(1)</p> <p>3 算数教育(2)</p> <p>b. 日本人短期専門家:</p> <p>1 研修計画</p> <p>2 授業改善</p> <p>3 その他(必要に応じて)</p> <p>c. 本邦研修</p> <p>d. ホンジュラスまたは第三国における在外研修</p> <p>e. プロジェクト実施に関わる必要経費</p>	<p>ホンジュラス側:</p> <p>a. C/Ps:</p> <p>1 教育省教育技術担当次官:プロジェクトダイレクター</p> <p>2 国立教育大学学長:プロジェクト副ダイレクター</p> <p>3 国立教育実践研究所(INICE)長:プロジェクトマネージャー</p> <p>4 教育省教育計画局長</p> <p>5 教育省国際協力局長</p> <p>6 教育省教育総局長</p> <p>7 教育省評価局長</p> <p>8 INICEプロジェクト担当者</p> <p>9 国立教育大学ノルマル校改革局長</p> <p>10 国立教育大学基礎教育教員養成課程(FID)コーディネーター</p> <p>11 FID算数数学担当調整員</p> <p>12 教育省プロジェクト配置算数教育C/P4名</p> <p>13 国立教育大学プロジェクト配置算数教育C/P1名</p> <p>14 その他算数教育関連カウンターパート(必要に応じ)</p> <p>15 12ノルマル校、2UPN(FID)数学教師</p> <p>16 国レベル講師</p> <p>b. プロジェクト事務所(INICE).</p> <p>c. プロジェクト実施にかかる必要経費(車両保険等)</p>	<p>カウンターパートが教育システムにおいて算数に関連する活動を継続する。</p> <p>前提条件: 教育省と国立教育大学が全国の教員養成校にC/Pを配置し彼らの活動を保証する</p>

ノルマル校:(初等)・中等学校が付設されている教員養成校。後期中等教育レベルに相当する初等教員養成課程を有する。一部のノルマル校では、大学卒業資格が付与される基礎教育教員養成課程(FID)が開設されている。

